

INFORMACION ESPAÑOLA



LA MUJER
y su
LIBERACION



LA
REVOLUCION
CRUCIFICADA

11 102 la quincena de octubre 1973

CHILE : LA REVOLUCION CRUCIFICADA



CHILE : LA REVOLUCION CRUCIFICADA

3 años de revolución - Las razones del imperialismo yanqui -
Los pasos del Golpe de Estado escribe : GALILEO

LA MUJER Y SU LIBERACION

1

La mujer y el trabajo
A propósito del aborto
Primeros testimonios
La mujer a través del arte

OTROS TEMAS

Huelgas salvajes en la R.F.A.
en exclusiva : Maldonado

Holanda : emigración, desarrollo
y droga

Tercer y último capítulo de la serie

Argel : la conferencia de los No
Alineados

por Perezagua

Resumen de la actualidad española

CHILE

LA REVOLUCION CRUCIFICADA

escribe y selecciona textos : GALILEO

1. Revolución crucificada por el imperialismo yanqui

Y nombres concretos : Anaconda, Kennecott (cobre), I.T.T. (Teléfonos, telégrafos), C.I.A., Pentágono, estrategia, imperialismo...

Entre 1965 y 1970, Anaconda había ganado en sus yacimientos de Chuquicamata y el Salvador 427 millones de dólares.

Kennecott, 178, en el Teniente.

« Ningún gobierno chileno de extrema derecha, ha tratado las empresas norteamericanas (Anaconda, Kennecott y Cerro Corporation) con la generosidad de Frei gracias a los acuerdos por él firmados. Su trato excesivamente favorable fue tan equilibrado, tan reposado y tan perjudicial a los intereses de Chile, que desencadena casi la hilaridad en Washington ».

—Hansons American Letter—

1969 : el monopolio del cobre obtiene 99.313.000 dólares de beneficios en el mundo. De ellos, 78.691.000, e sea el 80 % en Chile : 80 % de beneficios para 16 % de inversiones.

Cobre : punto neurálgico de la economía chilena : 2º país exportador mundial.

Cobre : nacionalizado por decisión unánime del Parlamento chileno : acuérdate indemnizar a las compañías yanquis, deduciendo beneficios obtenidos después de 1955 superiores al 12 % anual.

Cifras, cifras : una filial de Kennecott, obtiene en 1967, 106 % de beneficios ; en 1968, 113 % de beneficios ; en 1969, más de 205 % de beneficios. En otros países, eran inferiores al 10 % anual.

—¿MAS RAZONES PARA CRUCIFICAR UNA REVOLUCION ?

Primero : se hace bajar el precio del cobre en el mercado internacional : en menos de 6 meses cae de 60 centavos la libra a 45. Chile pierde en 12 meses 200 millones de dólares. Y se le aumenta en un 60 % los productos industriales y agrícolas que ha de importar. Y al tiempo se embargan en Europa las exportaciones de cobre chileno. Y se provocan sabotajes y huelgas reaccionarias que hacen descender la producción en 116.000 toneladas en 1970.

Se suprimen —son otras medidas de unos mismos amos imperialistas— los préstamos anuales de 80 millones de dólares. Se asfixia la economía chilena, país de monoproducción, para crear una situación de angustia a la población.

Reacciones de pueblos o mercados cada vez con mayores contradicciones respecto al imperialismo yanqui, pujaban por levantar los embargos del cobre, habían hecho subir nuevamente el precio del cobre en el mercado, hasta 90 centavos la libra (siempre teniendo en cuenta la pérdida del dólar).

¿Esperar más tiempo? ¿Y si lejos de la asfixia total, al fin era el pueblo, la clase obrera la que se anticipaba al golpe?

(pasa a pág. 4)

**INFORMACION
ESPAÑOLA**

Editor responsable :
Mme F. RENQUIN,
rue du Sonnet 25
B - 1080 Bruxelles
(Belgique)

Dirigir los giros a nuestra cuenta postal :
Mme F. RENQUIN — 9635.58 — Bruxelles
y cheques o transferencias a nuestra cuenta bancaria :
Mme F. RENQUIN 310-0243107-14. Banque de Bruxelles

PRECIOS POR EJEMPLAR

España, 10 pts; Bélgica, 10 FB; R.F.A., 0,80 DM; Francia, 1,50 FF; Suiza 1 FS; Holanda, 0,80 Fl.; Inglaterra, 0,10 £; Luxemburgo, 10 FL; Suecia, 1,50 KS; Dinamarca, 2 KD.

PRECIOS DE SUSCRIPCION ANUAL (22 Nos. transporte incluido)

Bélgica, 150 FB; R.F.A., 17 DM; Francia, 25 FF; Suiza, 20 FS; Holanda, 14 Fl.; Inglaterra, 2 £; Luxemburgo, 150 Fl.; Suecia, 25 KS; Dinamarca 30 KD.

España (precio especial) 200 pts.

POR AVION (Franqueo y sobretasa aérea incluidos).

América (Norte, Centro y Sur) 10 \$ US; Australia, 12 \$ aust.

(viene de pág. 3)

Porque si no bastan las anteriores medidas,

SE RECURRE A LA INTERVENCION ARMADA.

Y la I.T.T. (INTERNATIONAL, TELEGRAPH, TELEPHON), cuyo capital es superior al presupuesto de varios países latinoamericanos juntos, y al total de algún europeo industrializado ; ITT, ESTADO SOBERANO : a su servicio cuenta medio millón de empleados. 8 mil millones de dólares en negocios ; ITT es quién recomienda al gobierno USA la intervención en Chile. En julio de 1971, presenta un plan para terminar con el Gobierno Allende en 6 meses. Descubierto en octubre, constaba de 18 puntos. Estos eran en sustancia :

**ESTRANGULAMIENTO ECONOMICO.
SABOTAJE DIPLOMATICO.
PANICO ENTRE LA POBLACION.
DESORDEN SOCIAL.
INTERVENCION DE LAS FUERZAS ARMADAS.**

El 21 de marzo de 1972, Jack Anderson revelará, en un documento, los planes conspiratorios de la ITT en 1970 y 1971. John Mc Cone, ex-director de la CIA, confirma que él estaba de acuerdo con el trust y había propuesto el plan a los altos responsables norteamericanos. Kissinger tiene precisamente que responder a una investigación abierta por este asunto. Pero el nuevo Secretario responderá ya con el plan llevado a efecto. Y naturalmente con el beneplácito y la felicitación de Nixon y toda la camarilla imperialista que gobierna los Estados Unidos. La ITT, ofrecía MIL MILLONES de dólares para financiar la operación.

Todos los planes, pues, cumplidos. Alea Jacta est. ITT mandó a los sayones erigir la cruz : pueblo de Chile fue el crucificado.

2. Revolución crucificada por las fuerzas políticas reaccionarias y los intereses del gran capital, de la burguesía y de la pequeña burguesía chilena

« Si hace falta quemar este país para salvarle, y si es preciso matar a 20.000 chilenos, nosotros lo haremos ».
Verano 1973. « Patria y Libertad ».

De los grupos fascistas como Patria y Libertad, a la democracia Cristiana —cuyo abanico de posibilidades se abren entre el fascismo y el capitalismo burgués— pasando por los Sindicatos de Transportes, capas medias, y profesionales llamados liberales, afectados en su nivel de vida tanto por el estrangulamiento llevado a cabo por los intereses extranjeros —ver capítulo anterior— como por la elevación del nivel de vida y la capacidad adquisitoria de las masas populares. No es lo mismo repartir 1 kg de carne entre 2 personas que entre 100. No es lo mismo asegurar medio litro de leche diaria a cada niño chileno —para evitar el raquitismo de esos 600.000 que denunciara ante la ONU el « médico de los pobres » Salvador Allende—, que abastecer a precios abusivos la leche en tiendas donde los hijos del proletariado no pueden comprar, y los ricos y « profesionales » siempre tienen acceso.

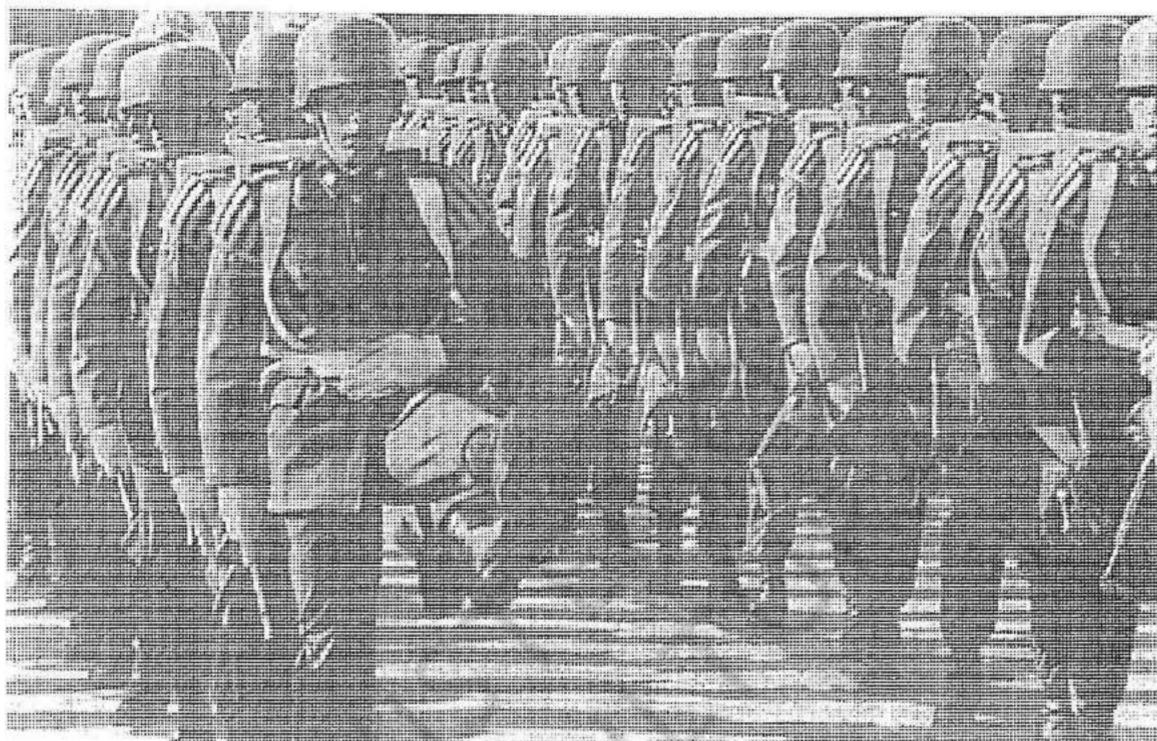
Las capas medias, egoístas y lesionadas en sus privilegios al fin y al cabo, colaboraron « indirectamente » al golpe de Estado, haciendo el juego con sus manifestaciones y huelgas —50.000 transportistas de camiones, pequeños y medios propietarios en huelgas repetidas (y la geografía de Chile hace de éste el principal medio de abastecimiento. Los ministros militares no tomarán ninguna medida concreta, no aplicarán los propios planes trazados para poner fin a la huelga)— ; son los partidos desplazados del poder, por la voluntad de las masas, quienes marcarán el clima de violencia reaccionaria permanente. Ellos poseían prensa, radio, poder parlamentario —en un parlamento burgués— : y desde allí, incitaban día a día a la destrucción del poder legal, a la guerra civil.

Utilizan :

asfixia de los abastecimientos (huelga de transporte). Bloqueo exterior absoluto. Corte de carreteras entre Puerto de San Antón y Santiago, impidiendo llegue a la capital harina para la fabricación del pan. Voladura de puentes. Mercado negro. Acaparación de productos que no exponen a la venta. Destrucción de puentes, acueductos, cables de alta tensión, fábricas, vías férreas. Sumen varias ciudades en la obscuridad, cortan incluso la luz cuando habla Allende, 14 de agosto. Asesinan una decena de militantes revocacionarios. Y militares legalistas. Se manifiestan ante el propio General Prats. El 5 de setiembre, 20.000 mujeres invitan en Santiago a Allende a suicidarse. Y se lanzan gritos de « Yakarta, Yakarta », (capital de Indonesia : golpe militar, un millón de hombres de izquierda asesinados, genocidio moderno).

Ellos son el brazo ideológico que arma a los gorilas para su golpe definitivo. Ellos son, y la

democracia cristiana a la cabeza, los fariseos del Dios de los poderosos, de la guerra contra los humildes, del Dios del privilegio, de la historia sangrante de 2000 años de oscurantismo, explotación, colonialismo. Ellos son quienes crucifican también la revolución, y entre los crucificados no dudan en colocar en cruces que acompañan a la central marxista, a sus propios hombres rebeldes, concienciados y que buscan un nuevo compromiso.



3. Revolución crucificada por los militares, los hijos del pronunciamiento, la casta de asesinos a sueldo de los poderosos y del imperialismo yanqui

« El ejército chileno, lejos de no haber intervenido nunca en los asuntos políticos, ha sido al contrario el agente principal de la formación del Estado, tal como hoy existe ».

Alain Joxe. Las Fuerzas Armadas en el sistema político chileno. 1970.

¿Un ejército democrático, tradicionalmente democrático?

- 1900. El ejército chileno masacra a los obreros de Valparaíso.
- 1905. El ejército chileno aplasta a los obreros de Santiago.
- 1906. El ejército chileno masacra centenares de obreros en Antofagasta.
- 1907. El ejército chileno realiza la masacre de Iquique. 2.000 hombres, mujeres y niños son asesinados por los fuerzas armadas.
- 1924. Revuelta militar que entrega el poder al reaccionario A. Alexandri.
- 1931. A una sublevación progresista de la escuadra de Valparaíso, sucede una rebelión reaccionaria del resto del Ejército.
- 1932. 3, tres golpes de Estado. Progresista el primero : pronunciamientos reaccionarios los dos restantes.
- 1952. Intervención brutal del Ejército para aplastar las huelgas desencadenadas por miles de trabajadores. En el poder, el general Ibáñez, de tendencia peronista.
- 1958. Jorge Alexandri accede al poder.

El ejército queda al margen de la política. En calma. Defendiendo el orden constitucional. Pero, ¿qué orden constitucional?

Ejército chileno : cuadros militares formados en los Estados Unidos. Asistencia técnica ininterrumpida de los Estados Unidos. Entronque de muchos de sus oficiales con familias latifundarias, perjudicadas en sus intereses por la reforma agraria. 42 % de sus oficiales salidos de la gran burguesía. 39 % de sus oficiales salidos de la clase media. 81 % de sus oficiales, pues, en contra de los intereses del proletariado.

Ejército chileno. ¿Constitucionalista con Allende?

Veamos la escalada sediciosa presupuestaria del golpe de estado. Veamos, a nivel militar los pasos del golpe.

1970. El general Viaux, el general Huerta —director del Cuerpo de Carabineros—, el Almirante Toribio y el general de aviación García, intentan un golpe de estado para impedir el acceso de Allende al poder. Fracasa el secuestro del general Schneider, que es asesinado, y la composición de la Junta Militar del « orden y la tranquilidad nacional ».

(pasa a pág. 6)

(viene de pág. 5)

El general Viaux será condenado a 20 años de prisión. En agosto de 1973 será puesto en libertad. Puede intervenir pues, con más experiencia, en el nuevo complot que se prepara.

1973 :

28 de mayo. El cuerpo de generales y almirantes retirados manda una carta amenazante a Allende, por la « reforma de enseñanza y haber atentado al derecho de propiedad privada ».

28 de junio. Intento de asesinato del general Prats, Comandante en jefe.

29 de junio. Golpe de estado frustrado en Santiago, el TANCAZO.

Se rebela el Regimiento de Blindados n° 2 de Santiago, 900 personas. A las 3 horas, se rinden al general Prats, que asume la defensa. La CUT ocupa fábricas, oficinas y comercios, pero sin armas.

27 de julio. Es asesinado el Ayudante de Campo de Allende, comandante Arturo Araya.

Agosto : Mujeres de oficiales del ejército, protestan en la propia vivienda del general Prats, exigiendo su dimisión.

Continúan, gracias a la LEY DE CONTROL DE ARMAS, registrándose fábricas, barrios obreros, llevados con violencia por los militares. El día 7, en las textiles Lanera Austral, de Punta Austral, dos obreros son asesinados. Los registros no afectan nunca a los grupos de Patria y Libertad. Se trata de arrebatar las escasas armas que el pueblo tiene, para luego destruirle, desprevenido, y con medios salvajes. Y es en todo el país. Más de 100 industrias registradas, batidas por los militares, pasadas por las armas de los militares. Es reducir a la impotencia a los grupos obreros de auto-defensa.

Agosto.

Ensayo de rebelión militar de la flota de Valparaíso y Talcahuano : simple operación de « limpieza » de los militares, de los escasos elementos de Unión Popular infiltrados en el ejército. Realizada con éxito, acusan además a Altamirano, secretario del P.S. y Oscar Garretón, secretario del MAPU, de rebelión militar. Son los marinos que se niegan a rebelarse, 125, y el sargento Juan Cárdena, que les manda, los encarcelados. Torturados salvajemente. ¿Han sido suprimidos? Los « subversivos » habían descubierto un conciliábulo de oficiales. Se negaban a la insurrección contra el pueblo.

23 agosto. El general Prats dimite como Comandante en Jefe del Ejército. El Partido Nacional y Patria y Libertad, llaman directamente al Golpe Militar.

24 de agosto. Dimiten los generales Guillermo Pickering y Mario Sepúlveda, éste Comandante de la guarnición de Santiago. Son los últimos « constitucionalistas » en irse. El general Ruiz, jefe de las fuerzas aéreas, y partidario de Frei, lo había hecho el 18 de agosto.

Restan pues, solamente, gorilas al mando de las tropas. Todo está preparado.

7 de setiembre. El almirante José Toribio Merino se desplaza a Santiago y conferencia con el Estado Mayor. El comandante en Jefe de la Marina, almirante Raul Montero, había sido obligado, como Prats, a dimitir. Se precisan pues los últimos preparativos del golpe que se fija para el lunes 10 de setiembre. Las calles de Valparaíso son patrulladas por marinos. Brutalmente atacan a los hombres de izquierda. Les quitan las armas y los encarcelan. Y, « previenen a los derechistas para que guarden bien sus armas », « Le Monde », 8 de setiembre. Toda la prensa anuncia la inminencia del golpe sangriento. Tropas del FACH (Fuerzas aéreas) registran un barrio obrero de Santiago en los cordones industriales. Entran en la fábrica textil SUMAR. Disparan. 23 detenidos.

8 de setiembre. El embajador yanqui en Santiago se desplaza a Washington para informar del golpe de estado. Allende habla con los Jefes de los 3 ejércitos. Rumores, YA, de golpe militar en Valparaíso.

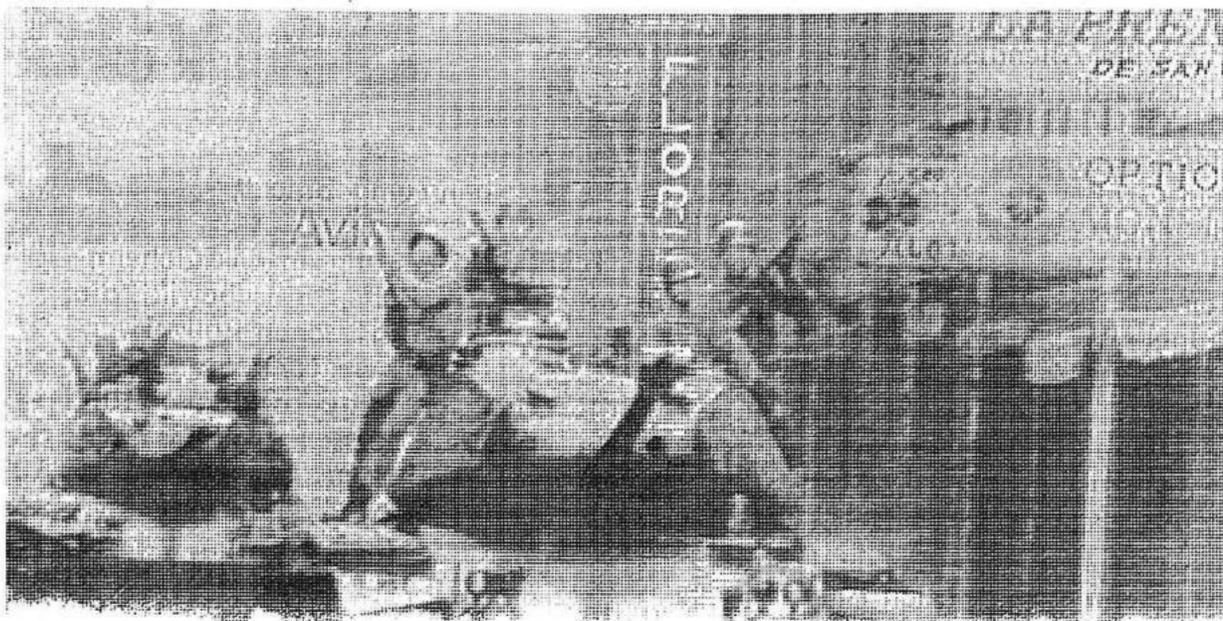
9 de setiembre. Los barcos yanquis de la escuadra, 4, rumbo a Valparaíso. Regresa a Chile el embajador yanqui. El golpe, parece, se retrasa 24 horas. Se anuncia oficialmente que ha vuelto, de Ecuador, el dirigente fascista de Patria y Libertad.

11 de setiembre. Ya no es el tancazo. Todos los gorilas, al unísono, inician la masacre de Chile.

Una orgía de sangre. 24.000 hombres repartidos en 6 regimientos de caballería, dos blindados, 4 montados, 16 regimientos de infantería (entre ellos 10 motorizados), 5 de artillería. 8.500 hombres del FACH, 41 aviones de combate, 30 helicópteros. 90 aviones de transporte. 15.000 hombres en la armada, 3 cruceros, 4 destructores, 2 submarinos. 25.000 carabineros.

Contra esto ¿qué cuenta el pueblo, las masas trabajadoras chilenas, aparte de su heroísmo? ¿De qué armas dispone? La crucifixión, tardará tiempo en dar las cifras de los miles de chilenos salvajemente asesinados por los robots que, gorilas a su vez robotizados, dirigen.

4. REVOLUCION CRUCIFICADA POR LA « IMPOTENCIA » DE UN GOBIERNO Y DE SUS PARTIDOS EN EL PODER, PARA HACER FRENTE AL DETERIORO DE LA SITUACION, PARA ANTICIPARSE AL GOLPE DE ESTADO Y ENCONTRAR UNA SALIDA REVOLUCIONARIA A LO QUE ESTABA SIENDO Y HABIA DE SER, DADO EL CURSO DE LOS ACONTECIMIENTOS, INEVITABLE.



29 de junio de 1973. El tancazo. ¿Por qué no se hace un castigo ejemplar contra los golpistas? ¿Por qué no se crea un dispositivo de alerta que impida en lo sucesivo un nuevo golpe? Lejos de eso, se acepta la dimisión obligada de Prats, sin tomar otras medidas. Parecía un suicidio. Al tiempo que se daba el « fallido golpe », Radio Agricultura, Radio Minería, se felicitan ya del fin de Allende. Los poderes públicos, lejos de perseguir a quienes pretenden destruirles, a quienes llaman al golpe de estado, a quienes dan noticias tendenciosas y criminales, van « retirándose » de los puestos claves de la información, el control administrativo, etc.

25 de julio, 10 de setiembre : 500 atentados, cometidos por la extrema derecha.

¿Por qué se permite la irregularidad de los registros de armas, unilateralmente llevados a cabo por el Ejército, que van arrebatando los viejos fusiles a los obreros, allanando sus dispositivos de defensa, mientras « arman y fortalecen los grupos fascistas »?

Los Cordones de Santiago : vigilancia día y noche. Heroísmo contra tanques y aviones.

La política defensiva « moral » en tiempo de insurrección militar proclamada a los cuatro vientos, conduce a la yakartización. Pregunto : ¿no es posible, desde el primer momento, ir a los barrios altos, obligar al enemigo a combatir en su terreno, a « bombardear » su terreno? Y antes : mujeres de los marinos del putsch de Valparaíso, con dirigentes del partido socialista, pretenden en los estudios de TV denunciar las torturas que sufren los patriotas. Un grupo de marinos al servicio de los militares reaccionarios irrumpen en los estudios y se lleva presos a todos. El Gobierno sigue bapo la sirena del diálogo. Los culpables siguen sueltos. Ya el día siguiente al golpe fallido del 29 de junio, se reúnan en todos los cuarteles del país los oficiales : no para pedir el castigo de los culpables, sino para exigir su liberación y la destitución de aquellos, como Prats, que habían impedido el golpe. Ni vigilancia, ni congelación de mando : miedo a la guerra civil : pero, ¿y los preparativos del genocidio?

4 de setiembre. Manifestación de 800.000 personas ante la Moneda. Gritos de júbilo y apoyo para festejar el tercer aniversario. En los cuarteles, no demasiado silenciosamente, coordinados con el Pentágono y los dirigentes fascistas de Patria y Libertad, más parte de los democristianos se daban los últimos toques al golpe. Gente se pregunta : ¿no era el momento de pasar de las palabras a los actos, cuando los « actos » del enemigo ya eran claros y diáfanos como el agua? No una pequeña guardia de seguridad : un dispositivo que vigilara día y noche a los sediciosos, que impidiera su coordinación, que hasta pudiera desarmarles en un momento dado, creación de un aparato de radios clandestinas, posibilidad de tomar armamento superior en un momento dado... preparativos de guerra... pero es que la guerra venía ya a golpe en los botas de los facciosos.

Las masas piden al Gobierno y los partidos en el poder más energía contra la derecha, medidas que saquen al país de la parálisis terrorista. Pero el Gobierno se « ciega » en el diálogo con la reacción; y ésta entretiene con vagas promesas mientras le acuchilla por la espalda.

8 de setiembre. Allende acepta evacuar de la cadena de TV de la Universidad de Chile a los hombres de izquierda que llevaban 7 meses en ella.

Fuera de los medios de comunicación de masas. Liquidados los militares no golpistas, retirados importantes depósitos de armas a los hombres de izquierda. ¿Qué queda ya para que los facciosos puedan tomar el poder?

8. setiembre. Carlos Altamirano denuncia en un miting en Santiago los planes para un golpe de estado.

11 de setiembre. Golpe militar. Un Presidente heroico aferrado a una metralleta.

Miles de obreros encerrados en las fábricas. Insuficiente, al menos de momento, para tanques, aviones, barcos, tropas profesionales, insuficiente sobre todo, después de 3 años de poder.



Salvador Allende

26 de julio de 1908. Nace en Valparaíso. Padre abogado y librepensador. Estudios en Tacna, Valdivia y Valparaíso. Vicepresidente de la Federación de estudiantes en Santiago. Se adhiere a la francmasonería.

1933. Cofundador del Partido socialista, tras profundos estudios de Marx y Lenin, Asistente de un dentista. Médico en un manicomio de Valparaíso.

1938. Diputado.

1939-1942. Ministro de Salud Pública en el Gobierno del radical Pedro Aguirre Cerdá y administrador de las Cajas del Seguro Obrero.

1945. Senador.

1952, 1958, 1964. Candidato a la Presidencia de la República.

1966. Presidente del Senado.

1970. Con Unidad Popular, Presidente de la República.

1973. 11 de setiembre. Muere, « en su ley », en el Palacio de la Moneda, combatiendo, primer combatiente del pueblo de Chile.

intervención en la O.N.U. — fragmentos —

« Vengo de Chile, un pequeño país donde todo ciudadano es libre de decir lo que piensa, donde la tolerancia cultural religiosa e ideológica es absoluta y donde la discriminación racial no existe. Un país con una clase obrera unida en el seno de una única organización sindical, donde el sufragio universal y el voto secreto son el vehículo de definición de un régimen pluripartidista... »

Pero Chile es también un país económicamente subdesarrollado por haber sido sometido y enajenado a empresas capitalistas extranjeras, por haber acumulado una deuda exterior que desfasa los cuatro mil millones de dólares, y donde el amortizamiento anual representa más del 30% de las exportaciones...

Se nos ha mantenido en un estado de dependencia, de país colonizado, explotado en tiempo de guerra fría pero también en tiempos de conflicto armado y en tiempo de paz. Se quiere condenar a los países subdesarrollados a ocupar una plaza de segundo orden, a ser siempre subordinados... El pueblo de Chile ha conquistado el gobierno tras una larga trayectoria jalonada de sacrificios generosos... Ahora, los sectores privilegiados son desplazados del poder político y económico por los trabajadores, tanto en los centros de trabajo como en las comunas y organismos de Estado. He aquí el contenido revolucionario del proceso que vive mi país, que le aleja del sistema capitalista y le abre la vía del socialismo... Nuestra economía no podía soportar más largo tiempo la subordinación que implicaba el hecho de que más del 80% de sus exportaciones fueran a manos de un pequeño grupo de compañías extranjeras...

La tradición, la personalidad, la consciencia revolucionaria del pueblo chileno le permiten orientar el proceso hacia

el socialismo, reforzando las libertades cívicas, colectivas e individuales y respetando el pluralismo ideológico y cultural. Nosotros libramos un combate permanente por instaurar las libertades sociales, la democracia económica sobre la base del pleno ejercicio de las libertades políticas...

Nosotros hemos nacionalizado las riquezas básicas. El cobre ha sido nacionalizado por decisión unánime del parlamento, donde los partidos gubernamentales están en minoría. Nosotros no hemos confiscado las empresas extranjeras de las grandes minas de cobre; en virtud de disposiciones constitucionales, nos hemos contentado de reparar una injusticia histórica deduciendo de la indemnización los beneficios realizados después de 1955 por encima del límite del 12% anual... Estas mismas empresas que han explotado el cobre chileno durante largos años, han hecho en 42 años solamente más de cuatro mil millones de dólares de beneficios, mientras que las primeras inversiones no habían desfasado los treinta millones. Por contraste, tomemos un simple ejemplo, particularmente doloroso: en mi país, 600.000 niños no podrán llevar jamás una vida normal porque los ocho primeros meses de su existencia, ellos han sido privados del mínimo indispensable de proteínas. Cuatro mil millones de dólares permitirían transformar totalmente Chile, mi patria. Una ínfima parte de esta suma bastaría a asegurar, a todos los niños de mi tierra, las proteínas que les hacen falta...

Cuando yo he asumido la presidencia, mi país recibía cerca de 220 millones de dólares de créditos a corto plazo, acordados por bancos privados norteamericanos para el financiamiento de nuestro comercio exterior. En poco tiempo, estos créditos han sido anulados y nosotros hemos debido pagar alrededor de 190 millones de dólares...

LOS ULTIMOS GOLPES DE ESTADO EN LATINO AMERICA

1964. BRASIL. Castello Branco da el golpe gorila contra el presidente Goulart.

1965. SANTO DOMINGO. Tropas yankis y brasileñas invaden el país y masacran la población, terminando con la insurrección popular del coronel Caamaño.

1971. BOLIVIA. Golpe de estado contra el «progresista» general Torres. El coronel Banzer instaura el fascismo en Bolivia.

1973. URUGUAY. Una Junta Militar instaura una dictadura fascista.

1973. CHILE. Una Junta Militar derriba el Gobierno de Unidad Popular, asesina al Presidente Allende, e instaura una dictadura fascista en el País.

PLAN ALFA

1. Reforzar el potencial militar de las fuerzas armadas brasileñas Para ello los yankis están suministrando material de guerra de todo tipo.

2. Transformar en zonas estratégicas del Brasil las regiones y países limítrofes.

Afecta esta medida a territorios de Uruguay, Paraguay, parte de Bolivia, Guayana.

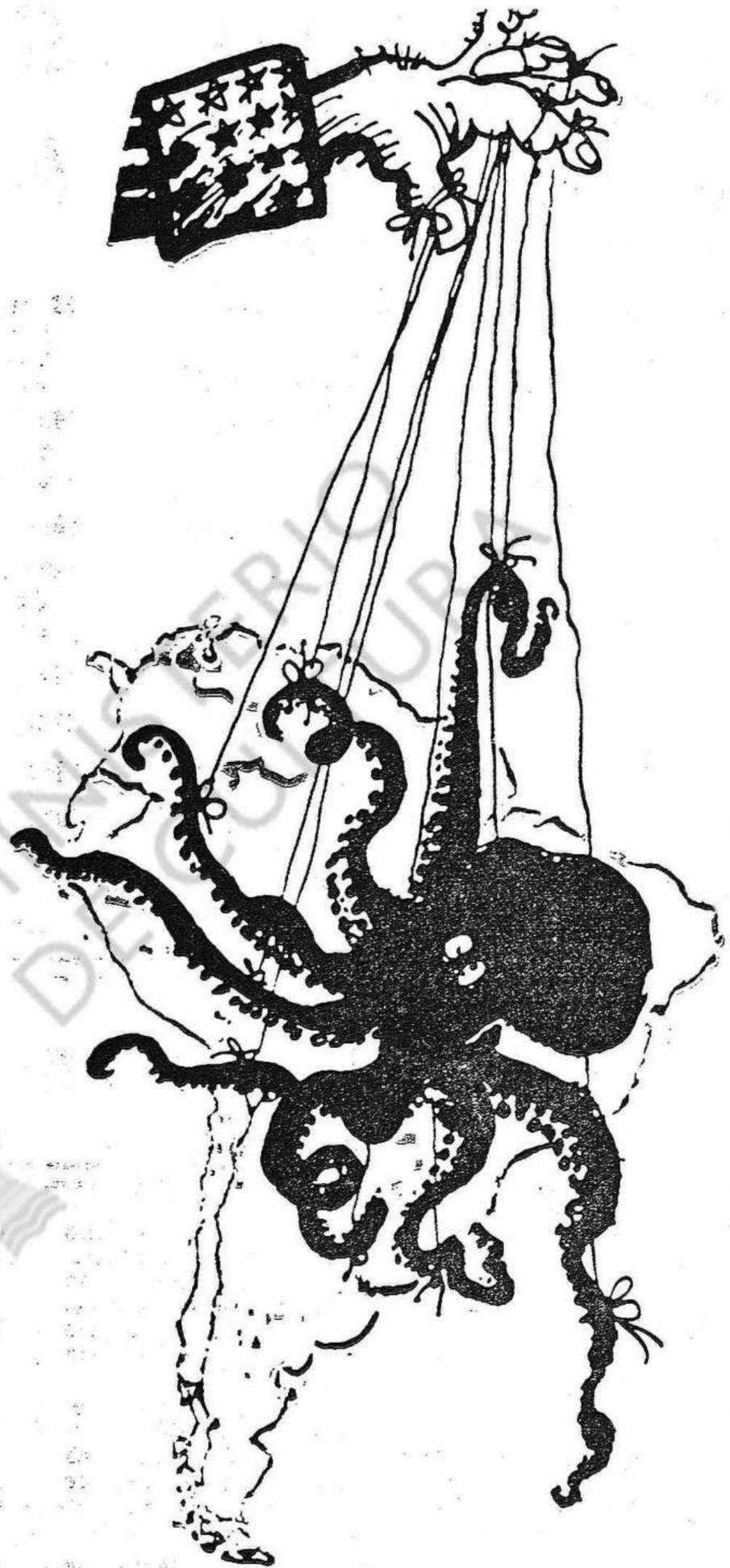
« América Latina irá donde vaya Brasil ». Richard Nixon. 1971.

Señores delegados : yo llamo a la consciencia del mundo, acusando a la ITT de intentar desencadenar en mi patria la guerra civil, el más alto grado de desintegración que pueda existir para un país. Es esto lo que nosotros denominamos intervención imperialista... La agresión de la Kennecott causa graves daños a nuestra economía. Solamente los obstáculos directos puestos a la comercialización del cobre, han significado para Chile, en dos meses, pérdidas de varios millones de dólares.

... En la tercera conferencia de la CNUCED, he tenido ocasión de hablar del fenómeno de las sociedades transnacionales y he subrayado el vertiginoso crecimiento de su poder económico, así como su influencia política y su acción corruptora. La opinión mundial, debe reaccionar urgentemente ante una realidad semejante. El poder de estas sociedades, es tan grande, que cruza todas las fronteras. Solamente las inversiones en el extranjero de las compañías norteamericanas, han alcanzado 32 mil millones de dólares y han aumentado entre 1950 y 1970 a un ritmo del 10% anual, mientras que el aumento anual de las exportaciones estadounidenses no ha sido más que el 5%. Sus beneficios son fabulosos, y significan un drenaje enorme a las fuentes naturales de los países en vías de desarrollo. En un año solamente, estas empresas han sacado del Tercer Mundo 1.723 millones de dólares de beneficios netos...

Nuestro problema no está aislado ni es único. No es más que la manifestación local de una realidad que nos desfasa. Afecta a todo el Continente latinoamericano y al Tercer Mundo, de una manera más o menos grave según el caso.

(traducido del francés)



« Si ellos me asesinan, el pueblo seguirá su camino, con la diferencia de que las cosas serán más duras, más violentas, porque para el pueblo esto será una muy clara lección, muy objetiva, de como estas gentes no retroceden ante nada. Yo he previsto la posibilidad de la muerte, no haré nada para facilitarles el trabajo, pero esto no es para mí una preocupación ».

SALVADOR ALLENDE. Entrevista con Regis Debray en 1971.

...descansa en paz amigo Olivares...

Descansa en paz, Augusto, gordo, «perro Olivares». En la paz que no deseo para esos robots asesinos que te ejecutaron, esos robots telecomandados desde Washington y al servicio de los intereses más reaccionarios y explotadores de tu país. Esa paz que no deseo para los plumíferos, encorbatados, frentesestrechos, conformistas, cobardes, sanguijuelas de salón, chupacirios, esperpentos de cultura, revolucionarios de nombre, que solo te dejaron en la hora amarga, en la hora del auténtico compromiso.

No lloro, Olivares. En nuestro mundo, se nos han secado las lágrimas ante tantas injusticias como a diario contemplamos. No lloro, amigo, y tampoco juego a la comedia de gritar ordenadamente por las calles. No, Augusto: ese día no volaron cien embajadas yankis por los aires; no saltaron hechos trizas mil edificios donde dólares falsos compran y se apoderan de las materias primas, los cuerpos y las mentes de millones de hectáreas de tierra y ciudadanos del mundo. Protestas ordenadas que hacen cosquillas a los todopoderosos imperialistas de nuestro siglo. Y los intelectuales, rascaplumas, filósofos de vientre, científicos de despacho o bata blanca, traguiskis de mierda, supieron acostarse a tiempo sin que ninguna pesadilla vomitara su sueño. Si no se escupe sangre ¿cómo quieres que se escupa metralla en el mundo?

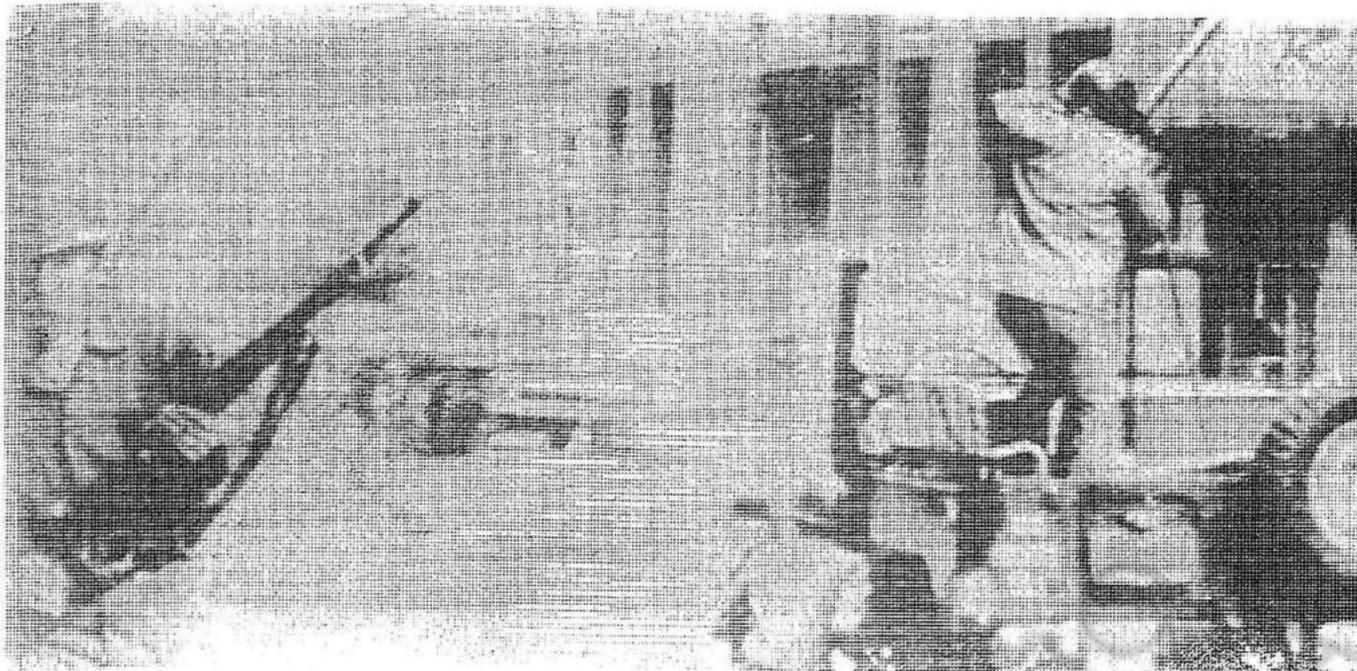
Te recuerdo jovial, bonachón, bromista, amante del buen comer, decidor de palabras, casi andaluz, de juicios que algunos juzgaban ingenuos y eran compromisos profundos... Faltaba poco para que triunfara en el orden y la democracia ante el escepticismo de los oponentes miristas que nos acompañaban, y tú no esperabas el triunfo. Tenías una pasión: Allende. Un amor: la Cuba guevarista. Una ilusión: llenar de justicia tu país. ¿Socialista? Hombre. Antidogmático. Ilusionado. Casi místico. Por eso has muerto, asesinado junto al compañero Presidente, junto al hombre bueno del pueblo de Chile, Salvador Allende.

Palabras, Augusto Olivares. Palabras. Ya está el pulpo en tu tierra. Ya están los gorilas en tu tierra. Hace 36 años fue España. ¿Cuánto durará la tragedia de tu pueblo? Y otros periodistas, escritores, escupidores de palabras, volverán a cagar tinta, a hablar por los micrófonos, a enfocar sus cámaras sobre la tierra que tú has dejado. Médicos a ganar dinero. Comerciantes a especular con sus productos. Señoritos de tierra putrefacta, hijos de papás chupadores de sangre humana con color de coca-cola, a llenar universidades. Mujeres burguesas, alienadas, sexofrentes, estúpidas, a hablar de la moda de París. También algunos, harán análisis objetivos de la situación criticando, criticando desde «su» presente situaciones pasadas... Los mejores, obreros sobre todo, estudiantes concienciados, intelectuales del auténtico compromiso, estarán contigo, en la muerte heroica, en el grito comprometido hasta sus últimas consecuencias, que mueve hombres y pueblos desde antiguo... No, tú ya no eres Chile. Quizá no creyeras demasiado en los partidos. Quizás fueras algo ingenuo en política, desconocieras hasta qué punto la burguesía, el imperialismo, y su siempre brazo armado, el Ejército, luchan por servir los intereses de la clase explotadora, de la oligarquía, de las grandes compañías y monopolios. Pero eras un hombre sincero, un sincero combatiente, un auténtico defensor del pueblo. Y eso valía más que cualquier etiqueta, que cualquier compromiso que bajo una «definición», nada lleva a la práctica.

El mundo sigue, Olivares, gordo Olivares. El mundo sigue aunque cada día sea más difícil ser hombre, hombre con mayúscula, en él.

Descansa en paz, la paz que tú, como Allende, como los miles de caídos en la masacre de Chile, merecisteis; la paz que debe ser acosada cada instante —debiera ser acosada— de tus asesinos, de los cobardes que allí, o en otras partes, te abandonaron; la paz que nos vienen asesinando cada día y desde hace mucho tiempo, amigo Olivares.

...y que el odio revolucionario acose
día a día, la garganta de tus asesinos...



LAS ULTIMAS HORAS DE LA MONEDA

Escribe un testigo presencial : Jorge Timossi, para Prensa Latina

Santiago de Chile. 12 de setiembre.

«No saldré de la Moneda. No renunciaré a mi cargo y defenderé con mi vida la autoridad que el pueblo me entregó». El Presidente Salvador Allende hizo esta alocución en la mañana del martes 11 por la efímera cadena de radio «La Voz de la Patria».

En mis contactos personales con el Presidente Allende, nunca le escuché otras palabras cuando se refería a la hipótesis de un golpe de Estado.

«Tienen que sacarme del Palacio muerto, en una caja de pino, con los pies para adelante». Esto lo repetía una y otra vez a sus interlocutores allegados, y la primera ocasión que lo hizo público, fue en una concentración con que finalizó la visita a Chile del más dilecto de sus amigos, el Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro.

En esa mañana de setiembre, 11, Allende llegó súbitamente al palacio a las 7,30 con un grueso grupo de su escolta personal, alrededor de 50 efectivos de carabineros, el director general de Carabineros José María Sepúlveda, sus médicos personales y algunos asesores directos.

El clima golpista que se incrementó en el país después del tancazo del 29 de junio — un fallido intento que fué sofocado en sólo 3 horas — culminaba esa mañana después de una noche de intensos rumores. Al entrar Allende en la Moneda, los efectivos de carabineros y cuatro tanquetas de este cuerpo tomaron posiciones en los accesos principales, impidieron el tránsito de vehículos y personas en dos cuadras a la redonda, iniciando así un ajetreo nervioso que todavía pasaba inadvertido o como algo relativamente habitual para el santiaguino, habituado ya al diario enfrentamiento callejero y los actos terroristas de la derecha.

Bastaron pocos minutos para enterarse de lo que en realidad ocurría : el Presidente tenía informaciones de posibles acciones golpistas en la noche del lunes, y a las 7 de la mañana del martes fué informado en su residencia de Tomás Moro de que unidades de la marina de guerra se habían sublevado en Valparaíso y marchaban sobre Santiago. Pocos minutos después de las 8, la emisora socialista «Radio Cor-

poración» informó sobre la existencia de una situación anormal en Valparaíso y en principio alertó a los obreros, a los Cordones Industriales — que jugaron un destacado papel inicial en el Tancazo — y que ahora están luchando contra los cohetes de los aviones a chorro, los cañones de los tanques y los obuses.

A dos cuadras del Palacio del Gobierno, desde las oficinas de Prensa Latina, un ruido demasiado peculiar dió la medida que el golpe no provenía solo de la marinería : un avión de combate de la fuerza aérea estaba haciendo vuelos rasantes sobre el palacio, sobre los techos del corazón de Santiago.

Los observadores más avezados del difícil y polémico proceso chileno, opinaban que después del «tancazo» — una acción que se cumplió con sólo una unidad de tanques y apoyo civil fascista — el nuevo golpe estaría planificado con el concierto de las 3 armas. Tal vez esta creencia estaba apoyada por algunas afirmaciones deslizadas en privado por el ex comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, quien renunció a su cargo el 23 de agosto precisamente para evitar un golpe.

A las 8,45, Radio Corporación fue eliminada del aire. Sin juego de palabras; un avión atacó la planta transmisora. Pero Allende ya había logrado hacer una primera advertencia : **están haciendo vuelos rasantes, seguramente ametrallarán la Moneda.**

Puedo calcular que el primer «rocket» de un Hawker Hunter fue lanzado sobre el palacio a las 9,10. Un tiroteo se generalizó. El grupo de periodistas que tuvo acceso a una esquina del palacio tuvo que despejar el área — según el conminatorio lenguaje de carabineros — a paso vivo y con las manos en alto. Sin embargo, un equipo de TV logró captar escenas : 3 periodistas del canal 13 de TV, que estuvieron filmando desde que Allende llegó al Palacio y que se constituyeron en los únicos voceros admitidos de la Junta de generales golpistas.

A las 9,15 me comunico telefónicamente con el despacho presidencial. Un asesor de Allende me reitera : «**Puedes decir que aquí nos morimos y vamos a resistir hasta el final**». Le pregunto con qué fuerzas cuentan en ese momento para resistir : la

(pasa a pág. 12)



PINOCHET : EL ASESINO

ALLENDE : EL ASESINADO

(viene de pág. 11)

guardia de carabineros del Palacio, alrededor de 50 efectivos suplementarios del mismo cuerpo y un grupo de hombres de la protección presidencial, más los asesores y funcionarios que están dispuestos a resistir... Las comunicaciones telefónicas con Valparaíso están interrumpidas y alrededor de las 9,30 se paralizan las comunicaciones al exterior. La empresa de telecomunicaciones del Estado está ocupada por efectivos del Ejército, y la sobradamente famosa en Chile ITT me corta un circuito abierto con París a las 9,45.

Los reporteros de Prensa Latina en la calle y en la terraza de la oficina comenzaron a detallar el panorama : Tanques hacia la Moneda. 3 aviones continúan los vuelos rasantes. Un tiroteo desperdigado comenzaba a concentrarse y por momentos el ruido se hacía ensordecedor. La radio golpista lanza su ultimátum a las 11. Allende tiene 3 minutos para rendirse. Pero en su tercera alocución, Allende había reiterado que no se rendía : « **Quizá sea la última vez que pueda dirigirme a ustedes** » y desde ese momento se tuvo consciencia que el golpe de Estado contra el Presidente Constitucional de Chile sería el más cruento registrado en la historia de los derrocamientos latinoamericanos.

Hasta el piso 11 de las oficinas de la Agencia ascendió un inmediato olor a pólvora, aceite y carne quemada. Todas las armas de guerra sonaban al unísono. Las calles del centro quedaron desiertas y algunos automóviles estacionados comenzaron a servir de parapeto o convertirse en miserable chatarra al paso de los tanques. A las 13,52, Jaime Barrios, asesor económico del Presidente, me informa : « **Vamos hasta el final. Allende está disparando con una ametralladora. Esto es infernal y nos ahoga el humo. Augusto Olivares murió. El jefe envió a parlamentar a Fernando Flores y Daniel Vergara. Exige una garantía escrita para la clase trabajadora y las conquistas, que una vez que la tenga en las manos decidirá qué hacer** ».

Después de recibir el ultimátum, Allende reunió a todo el personal a sus órdenes en el salón Toesca. Exigió a las mujeres que se fueran. Al personal subalterno le pidió que se fuera. A las guardias de carabineros y a los generales de carabineros que estaban ahí desde el primer momento les dio a elegir. Se

retiraron las mujeres poco después de las 11. Se fueron los carabineros. El general Sepúlveda también se fue...

El miércoles 12, una fuente militar del regimiento « Tachna » me reveló un dato concreto para esta historia : Salvador Allende, un vital hombre de 65 años, que combatió con un fusil ametralladora y un casco de acero, estaba en un charco de sangre, caído sobre el tapiz de su despacho. Se puede decir que el Jefe del Estado chileno, conductor de la singular experiencia política y social de su pueblo, consecuente con lo que siempre había expresado, murió entre las 13,50 y 14,15. La junta Militar no se atreve a informar a la opinión pública hasta un día después de los hechos. En la tarde del miércoles un escueto bando de 5 puntos dice que Salvador Allende se suicidó y que ese mediodía fué enterrado en forma privada con asistencia de algunos familiares en Valparaíso. A esta versión se opone la que afirma que Allende fué muerto por un capitán de las Fuerzas Armadas de Chile, de apellido Gallardo. Cuando entraron los golpistas a palacio, Miriam Contreras, secretaria presidencial cae herida gravemente. El miércoles por la noche me enteré que estaba siendo operada de urgencia en un hospital militar. Ella podría ser una pieza clave para saber que pasó cuando irrumpieron los fascistas y por eso mismo es fácil suponer que no sobreviva a sus heridas. El combate prosiguió después de la muerte de Allende, con una intensidad feroz, con allanamientos estilo « tierra arrasada », con rostros y bandos del más crudo corte fascista, con la resistencia cada día más organizada.

... De la Moneda surgían gruesas columnas de humo y los bomberos entraron a apagar el fuego cuando un fotógrafo de « El Mercurio » — el decano del periodismo reaccionario continental — fue llamado por los militares facciosos para fotografiar al Presidente muerto.

En La Moneda, hoy, los agujeros son grandes cavernas tétricas y las puertas ya no existen. En la calle están los muertos, y el miércoles por la tarde el hedor a carne quemada se hacía sentir con mayor fuerza en el centro de Santiago. Los cálculos hechos en consulta con varios corresponsales extranjeros, elevaban a 5.000 las bajas hasta esa tarde del miércoles... La resistencia al golpe continuaba. No creo que Allende haya muerto en vano.

últimas noticias - últimas noticias - últimas

PABLO NERUDA HA MUERTO

Los gorilas, que le vigilaban, aceleraron el trágico desenlace, comunicándole del mundo. En nuestro próximo número, dedicaremos amplio espacio al Premio Nóbel, poeta de las Américas y del mundo.

Antes de morir, Neruda escribió este poema a Nixon, Frei, y Pinochet. Es su testamento literario y político.

LAS SATRAPIAS

por Pablo Neruda

Nixon, Frei y Pinochet
 hasta hoy, hasta este amargo
 mes de setiembre
 del año 1973,
 con Bordaberry, Garrastazu y Banzer,
 hienas voraces
 de nuestra historia, roedores
 de las banderas conquistadas
 con tanta sangre y tanto fuego,
 encharcados en sus haciendas,
 depredadores infernales,
 sátrapas mil veces vendidos
 y vendedores, azuzados
 por los lobos de Nueva York,
 máquinas hambrientas de dolores,
 manchadas en el sacrificio
 de sus pueblos martirizados,
 prostituidos mercaderes
 del pan y del aire americano,
 cenagales, verdugos, para
 de prostibularios caciques,
 sin otra ley que la tortura
 y el hambre azotada del pueblo.

LA REPRESION

Es difícil aún valorarla. Cerradas las fronteras, hasta que la represión no se haya abatido sobre todo el país, dícese, no se abrirá. Mas por desgracia, los testimonios que van llegando son realmente alarmantes.

Demos algunos.
 El Presidente de la Federación de Fútbol del Estado brasileño de Rio Grande Do Sul, que salió del país en compañía del equipo chileno de fútbol, que marcha a la URSS para un partido internacional, habla de millares de muertos, diez mil al menos.

Como ejemplo de esta sanguinaria y bestial represión, ofrecemos el siguiente comunicado del diario venezolano «El Nacional», del martes 18 de setiembre:

El estudiante venezolano Enrique Maza Carvajal, fue detenido por la policía militar chilena. Conducido después a un barrio industrial, para ser fusilado. Sobre el lugar, en presencia de obreros y estudiantes, el jefe del pelotón de ejecución le ordena correr. «Eres extranjero, eres venezolano. Puedes salvarte», declara el militar. Ante su negativa, los militares le arrojan sobre un muro y le fusilan, declarando a los testigos, que esto serviría de «ejemplo». Enrique Maza Carvajal tenía 23 años y seguía estudios, desde hacía dos años, de Electricidad en la Universidad de Santiago.

Desconócese la suerte de todos los viejos ministros, dirigentes políticos, sindicales, etc, del anterior Gobierno. Se da como seguro el fusilamiento de Daniel Vergara, comunista, subsecretario del interior, y Fernando Flores, ministro de Finanzas, del MAPU, de Miguel Enríquez, secretario General del MIR. En los bombardeos de la fábrica SUMAR, primer monopolio textil nacionalizado por Unidad Popular, se da la cifra de 500 obreros muertos. Han sido igualmente bombardeados los siguientes barrios obreros y zonas industriales del «Santiago Libre»: cordón Cerrillos, cordón MAIPU, comuna San Miguel — comuna roja donde ha sido dinamitado el monumento al siempre presente Comandante Che Guevara —, cordón Vicuña Mackenza, y la Universidad Técnica.

LA SUERTE DE LOS REFUGIADOS POLITICOS

La policía, los militares y las hordas fascistas, en su caza al hombre, buscan los 14.000 refugiados políticos, que huyendo de los otros gorilas latinoamericanos al servicio del Pentágono, habían encontrado refugio y trabajo en la patria de Salvador Allende. 6.000 bolivianos, 3.500 uruguayos, 2.700 brasileños, 2.000 venezolanos, algunos argentinos, paraguayos, de otros países, están en peligro de muerte. El gorila fascista Pinochet, ha sido tajante en la proclama dirigida al país: «Ninguna piedad para los extremistas extranjeros. Ciudadanos, corred a denunciarles al puesto de policía más próximo».

DETENIDOS. TORTURADOS.

La Junta militar anuncia que 5.000 detenidos pasarán ante un Consejo de Guerra. Todos arriesgan ser fusilados. Son miles los chilenos y extranjeros presos en los estadios de Santiago, en barcos de Valparaíso, en innumerables lugares, hasta islas dedicadas al efecto, convertidos en campos de concentración. Se les tortura salvajemente. Se les está asesinando YA.

El Colegio de Médicos de Santiago, mostrando su carácter clasista y reaccionario, ha colocado listas en sus locales con nombres de los médicos que apoyaban la Junta y las indicaciones: «A SUPRIMIR, A DETENER O A FUSILAR».

REACCIONES INTERNACIONALES

El Gobierno sueco ha decidido congelar los créditos que actualmente se concedían, para su industrialización, a Chile.

El Gobierno neerlandés, «Ha lanzado una llamada urgente y pública a las autoridades chilenas, para que pongan fin a la represión y al terror y aseguren la seguridad y la vida de la población chilena y de los extranjeros residentes en Chile».

En Hanoi, la prensa oficial declara: «El golpe contrarrevolucionario de Chile es un nuevo producto de la estrategia mundial de Nixon y de Kissinger... El golpe militar ofrece, más que nunca, a los pueblos de América Latina y del mundo entero, establecer la demarcación entre la revolución y la contrarrevolución, de comprender que el imperialismo americano continúa siendo el enemigo número uno de todos los pueblos y de la humanidad progresista, el más poderoso y el más feroz de los gansters».

Fidel Castro ha hecho ver como gran parte de los oficiales chilenos fueron formados en el espíritu prusiano, y han estudiado con entusiasmo los documentos y la literatura nazi, siendo su ideología netamente fascista. Y la delegación cubana en la ONU, declara que «es Washington quién ha preparado la bomba que ha estallado en Santiago en un golpe de Estado fascista... por milicias fascistas surgidas de las cloacas y de los burdeles donde la CIA recluta sus esbirros».

PRIMERAS MEDIDAS OFICIALES

Orlando Sáez, Presidente de la Confederación de Patronos (SOFOA) que agrupa 4.500 direcciones de empresas, el 92 % de la producción industrial del sector privado, declara que ahora se favorecerá la inversión privada, la penetración de capitales extranjeros, y que 280 empresas pequeñas y medias han sido «devueltas» a sus dueños, sustituyéndose los intendentes obreros por militares al servicio de los patronos. Sergio Jarpa, Presidente del Partido nacional fascista, anuncia una nueva Constitución y la disolución de todos los partidos políticos.

El Cardenal de Santiago Raul Silva Henríquez, ofrece rogativas por la «reconciliación nacional» invitando a los asesinos del pueblo, y sin denunciar tajantemente el compromiso que ante el mundo ha contraído la llamada democracia cristiana con su colaboración al genocidio.

Y comerciantes, camioneros, burgueses de toda índole, profesionales lacayos de su privilegio, se aprestan a «normalizar» su situación, la de explotadores al unísono del pueblo, de la clase trabajadora.

EL FUTURO. LA RESISTENCIA.

También aquí las noticias son contradictorias, difíciles de comprobar. Se habla de combates en Santiago, zonas obreras, los dos primeros días que habrían hecho 2.000 bajas entre los soldados. De guerrillas en el sur, Cautín, Maule, Huble. De asalto a cuarteles en Valparaíso, aislado del mundo. De acciones mineras en Rancagua... Los militares siguen bombardeando. La resistencia, nadie lo duda, será larga, dura, y ahora sin ambages: a muerte. Lea nuestro próximo número.

NUEVOS DATOS REPRESIVOS

Ofrecemos, telegramas recibidos sobre los primeros datos de la cruel represión que las hordas fascistas y los militares chilenos llevan a cabo sobre el pueblo chileno. La confirmación es difícil, dada la censura y el terror imperante: pero las masacres son hechos que inclusive, pasado el tiempo, difícilmente pueden verosimilizarse, pues los asesinos van borrando huellas de su salvaje quehacer. Estos son los primeros datos:

.....
«Sé de buena fuente, que la Junta tiene una lista de 13.615 nombres que son prácticamente condenados a muerte... Cuando yo he partido de Santiago, martes 18, los militares continuaban deteniendo y fusilando. A las 3 ó 4 de la madrugada, ellos golpean en la puerta, con listas en la mano. Se escuchaban disparos en plena noche». Manuel Mejido, periodista mejicano.

.....
Prisioneros: estadio Nacional de Santiago. Escuela Militar Bernardo O, Higgins. Isla Quiriquina (Concepción). Isla Juan Fernández (Valparaíso). Base Aérea Cerro Moreno (Antofagasta): antes de llegar a ella fueron fusilados los estudiantes Nehad Theodorovic, Luis Alberto Bravo, Elisabeth del Carmen (El «Mercurio»).

.....
Jueves 20: El ejército detiene a 800 kilómetros de Santiago, en la provincia de Valdivia, al «Comandante Pepe», José Gregorio Liendo, dirigente de los indios Mapuches, a su esposa, 5 militantes del MIR y 22 guerrilleros.

.....
Base aérea de Cerro-Moreno, Antofagasta: 12 de setiembre. 90 civiles fieles al Gobierno Allende, son fusilados. Testimonio de los propios soldados, contado por expatriados argentinos.

.....
«Es una guerra de exterminio lo que se ha declarado. Fábricas ocupadas, muchos de sus ocupantes masacrados. Todos los cordones de la ciudad combatían». Jorge Casal, periodista uruguayo.

.....
«Nosotros hemos visto a los soldados chilenos ametrallar un grupo de 27 estudiantes y exiliados, el jueves 20 de setiembre». Fue en la Torre Nueva del San Borja». Exiliados venezolanos al llegar a Caracas.

.....
Lo Hermida, uno de los barrios populares construídos recientemente y controlado por el MIR, ha sido borrado del mapa. Un gran número de sus habitantes ha sido exterminado. La comuna fue bombardeada con napalm el miércoles 12 de setiembre. P. Latina.

.....
Expertos de la CIA participan en los interrogatorios de prisioneros en el estadio Chile y en el «Nacional».



ULTIMAS REACCIONES

.....
EL VATICANO, ha reconocido a la Junta. Normaliza sus relaciones con los fascistas chilenos al servicio de la CIA. Un paso más de la «objetividad» del Vaticano, de a quién sirven sus intereses, del «compromiso» de la Jerarquía Católica.

.....
La UNION SOVIETICA, BULGARIA y la RDA han roto sus relaciones diplomáticas con Chile; 5 son hasta el momento los países que han dejado de tener relaciones con los fascistas: Cuba, República Popular Democrática de Corea, Unión Soviética, Bulgaria y R.D.A. De los países europeos, España y Francia fueron los primeros en prestar su sostén y apoyo a la Junta Militar Fascista.

.....
CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SOLIDARIDAD EN HELSINKI

Los representantes de todas las organizaciones políticas y sindicales democráticas de Finlandia se han dirigido a las fuerzas democráticas de toda Europa, para invitarles a celebrar una conferencia internacional de solidaridad con Chile los días 29 y 30 de setiembre.

A su vez, la Internacional Socialista pide a todos los gobiernos que no reconozcan la Junta y suspendan toda ayuda y créditos al régimen militar.

Mujeres violadas y salvajemente golpeadas. Hombres torturados. Más de 6.000 presos en el campo de fútbol «Chile»

Claes Croner y Peter Torbjornson, trabajaban en Chile en la administración de bosques, dentro del plan de asistencia al desarrollo internacional. Fueron detenidos. Torturados, hasta la intervención del Embajador sueco. Al fin repatriados. Ellos relatan estos hechos. El jefe de la organización nazi «Patria y Libertad», Roberto Thieme, es uno de los responsables de las torturas. Otro, un oficial del ejército ayudante de campo del propio Allende. Las violencias, torturas y ejecuciones, se hacen sobre todo, contra los obreros de los barrios pobres». Violan a las mujeres. Torturas indistintamente a hombres y mujeres. Es un terror nazi el desatado por los carabineros y militares sobre el pueblo de Chile. Este es el «ejército constitucional chileno». Esta es la sangre de los pobres de Chile, derramada por no haber yugulado las raíces fascistas imperantes en su tierra.

terminado este trabajo el 23 de setiembre de 1973 - GALILEO



ARGEL : CONFERENCIA DE NO ALINEADOS

Con la asistencia de más de 60 jefes de estado y primeros ministros, 6.000 delegados y centenares de observadores e invitados, se ha celebrado en los primeros días de setiembre, en la capital argelina, la cuarta conferencia cumbre de países no-alineados.

Surgido a finales de la segunda guerra mundial, el movimiento de países no alineados se constituyó, bajo la iniciativa de Nehru, Tito, Sukarno, Nasser y N. Krumah, como un intento de preservar sus respectivos países de una posible guerra nuclear, situándose fuera de las tensiones engendradas por el enfrentamiento este-oeste en la llamada « guerra fría ».

A pesar de los años que separan la conferencia de Argel de la fundación del movimiento de países no-alineados, a pesar de la desaparición de sus iniciadores, a pesar de las contradicciones que aparecen en la heterogénea composición del movimiento, éste no ha dejado de crecer y potenciarse, llegando a agrupar a casi todo el llamado tercer mundo.

El movimiento de no-alineados en 1973, considerado por muchos más como un estado de espíritu que como una doctrina, se ha celebrado en el marco de la distensión política internacional.

A pesar de la tendencia hacia la normalización de relaciones entre el este y el oeste, muchas contradicciones perduran y aparecen otras con un nuevo carácter.

Esta heterogénea reunión de Argel, en busca de sus comunes denominadores, ha sido en primer lugar un importante acontecimiento político y un acontecimiento positivo en el combate antiimperialista, a pesar de la presencia de Estados títeres y cómplices de las metrópolis colonialistas a pesar del verbalismo de muchas intervenciones, a pesar, en fin, del confusionismo ideológico que ha marcado los debates.

Los países no-alineados se felicitan de los progresos de la distensión internacional (que favorece el acercamiento de los pequeños y medianos países) pero constatan:

- 1º) La persistencia de focos de guerra en el tercer mundo.
- 2º) La ocupación extranjera de territorios.
- 3º) La persistencia del colonialismo y de regímenes racistas minoritarios.

« El enfrentamiento ideológico entre mercado capitalista y mercado socialista ha dejado de existir para dar paso a una nueva contradicción antagónica y universal : la contradicción que opone a los países ricos cada vez más ricos y los países pobres cada vez más pobres », repite una y otra vez la diplomacia argelina. « Las relaciones internacionales tienen cada vez más tendencia a articularse sobre un eje norte-sur » han declarado el presidente argelino Houari Boumedién y su ministro de asuntos exteriores Abdelaziz Bouteflika. Este análisis, compartido por otros asistentes a la conferencia de Argel, está llegando a convertirse en idea-fuerza de muchos países tercermundistas, a pesar de que efectivamente sea incorrecta, como señaló con fuerza el primer ministro cubano Fidel Castro, que en su alocución de 25 minutos explicó el significado del marxismo-leninismo y el papel que hoy juegan los países socialistas en la escena internacional.

Es en el terreno económico donde se han dado los pasos más importantes. Los textos de resolución económica son los que contienen análisis más precisos, reivindicaciones más concretas, ideas-fuerza que aportan instrumentos de trabajo a los diplomáticos llamados a defender en los próximos días los intereses del tercer mundo en el Nixonround de Tokio, en la asamblea general de las Naciones Unidas y en otros acuerdos y negociaciones con el hemisferio occidental.

ABAJO LOS MONOPOLIOS IMPERIALISTAS », decía un cartel en pleno corazón de Argel, testimoniando la exasperación que provocan entre los países tercermundistas las sociedades multinacionales. Fue Chile, con la denuncia de la ITT, quien más insistió en poner a punto un código internacional que permita la nacionalización inmediata de los monopolios internacionales. La « marroquización », « africanización », participación nacional mayoritaria (51 %), son algunas muestras de los primeros pasos en la lucha contra empresas multinacionales.

El gobierno argelino ha insistido en la creación « de organismos permanentes del mundo no alineado ». Los países más dinámicos de Asia, África y América Latina han trabajado para dar al término no-alineamiento un contenido real y verdaderamente antimperialista. Efectivamente; se han esbozado nuevos instrumentos de cooperación y defensa económica al tiempo que se han reforzado los existentes.

Sobre un plano más directamente político, los movimientos de liberación (14 movimientos de tres continentes) han ocupado una importante plaza y han reafirmado la representación auténtica de sus pueblos. Es importante precisar que es la primera vez en la historia que estos movimientos asisten juntos a una conferencia internacional. Es también la primera vez que la Organización de Liberación de Palestina y el Movimiento de Liberación de Puerto Rico han participado en una conferencia de tal envergadura. También los movimientos de liberación de Angola, Mozambique y Guinea Bissau, han ocupado una plaza de primer orden en la conferencia de Argel.

Entre las tres corrientes más destacadas que aparecieron en la conferencia (gobiernos conscientemente títeres, al servicio de las potencias imperialistas; gobiernos ideológicamente poco definidos; gobiernos decididamente revolucionarios y antiimperialistas) fue Fidel Castro uno de los dirigentes más esclarecidos, más respetados y más aplaudidos. Denunció vigorosamente las maniobras del imperialismo yanqui, reafirmando la voluntad de independencia de América Latina. Defensor afirmado del marxismo-leninismo, Fidel Castro respondió contundentemente al jefe de estado libio, coronel Kadhafi, ante los ataques que lanzó contra la revolución cubana. Entre los observadores se destaca como un gesto profundamente honrado la decisión de Fidel Castro de romper inmediatamente sus relaciones diplomáticas con Israel.

La conferencia de Argel, a pesar del confusionismo ideológico, de los roces y diferentes puntos de vista, ha finalizado con una gran saldo positivo, como un gran acontecimiento político, como un paso más en la liberación de esa gran humanidad llamada « tercer mundo ».

PEREZAGUA 15 sept. 73.

BREVE RESUMEN DE LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

● Sangrientos disturbios en las cárceles de Teruel y Sevilla

En el número 101 de **Información Española**, ofrecíamos en exclusiva un testimonio proveniente de la cárcel de Alicante, sobre las terribles condiciones imperantes en las prisiones españolas. Aún faltos de información, tenemos solamente el comunicado dado por las autoridades españolas, la gravedad de los hechos nos indica que es preciso movilizar una campaña urgente para terminar con el estado de terror que reina en las cárceles españolas.

El domingo 16 de setiembre, han estallado dos motines en las cárceles de Teruel y Sevilla. Las agencias españolas hablan de un muerto y numerosos heridos en Teruel. En cuanto a Sevilla, los presos habrían logrado prender fuego a una parte del edificio y resistido a las fuerzas represivas antes de rendirse. Hay numerosos heridos, algunos de gravedad. Los presos protestan contra las condiciones de trabajo, la mala comida, las deficientes comunicaciones, y en general todo el régimen carcelario imperante en España, que incluye castigos físicos, torturas, y explotación por parte de las autoridades.

● Detenciones en Barcelona

Han sido detenidos en Sabadell 5 personas acusadas de pertenecer a OSO (Oposición Sindical Obrera). Se les acusa de haber participado en las recientes huelgas de obreros de «Estampaciones Sabadell».

● La enfermedad de Franco

La anulación de una recepción en San Sebastián, en la que tenía que participar Franco, causó alarma en los medios de la información. Hubo un comunicado hablando de una ligera indisposición, gripe y trastornos gastro-intestinales. Franco está ya en Madrid. Pero la escalada del «relevo» continúa. El Banco de España anuncia la acuñación de billetes y monedas con la efigie del Príncipe Juan Carlos, cuya visita a París se anuncia para otoño. Al tiempo se habla de unos próximos ejercicios de «alarma nacional». ¿Rutina o preparativos finales de la sucesión? Mientras Fraga Iribarne es nombrado Embajador en Londres y se rumorea con insistencia la posibilidad de que a Arellza, considerado uno de los padres del centrismo, le den otro cargo diplomático, en Washington, éste.

● Últimas huelgas

Señalamos entre otros, los siguientes conflictos, sucedidos estos últimos días a lo largo de toda la geografía española:

- Telefonistas de Vigo.
- Conductores de la empresa de transportes «Casal, S.A.» de Sevilla. El día 17 se encierran en una sala del arzobispado para llamar la atención pública.
- Conductores de taxi del Ferrol.
- Fedders Ibérica, de Madrid.
- Mina Loli, de Soto de los Infantes, Asturias.
- Fábrica de calzados Silvestre Segarra de Valencia.
- Empresa Roca Radiadores de Gavá, Barcelona.

● Detenciones en Bilbao

Acusadas de asociación ilícita y propaganda ilegal, fueron detenidas 11 personas por la policía municipal y guardia civil de Portugalete. Se les acusa de pertenecer a ETA Sexta Asamblea, Partido Comunista y Comisiones Obreras.

● La Enseñanza Media en Barcelona

«A ochenta profesores no numerarios de Institutos Nacionales de Enseñanza Media no se les ha renovado el contrato para este próximo curso en la provincia de Barcelona. Ello agrava considerablemente la situación docente a este nivel», han declarado portavoces autorizados de los profesores no numerarios de E.M. en el transcurso de una rueda de prensa celebrada a última hora de la tarde del lunes día 17 en la Ciudad Condal.

● Los desmanes fascistas contra librerías

En los últimos meses de julio y agosto se han venido sucediendo toda una serie de atentados violentos contra librerías, editoriales y revistas de Barcelona y Valencia, que vienen a continuar los actos de esta índole ya iniciados años atrás, no solo en éstas sino en muchas otras ciudades del país. Los grupos agresores tienen todos el mismo denominador común, sus posiciones de ultra derecha, ya se llamen «Guerrilleros de Cristo Rey», como en Madrid, «Partido Español Nacional Socialista» y «V Comando Adolf Hitler», (ambos íntimamente relacionados), en Barcelona, etc., y unos muy similares métodos de actuación, caracterizados por la entrada violenta en los locales asaltados, destrucción de todo, o casi todo, lo que de letra impresa puedan encontrar, destrucción de material de trabajo, intento (más o menos afortunado, según los casos) de incendio, explosión de artefactos caseros, dejando la mayoría de las veces tras de sí una buena muestra de su literatura propagandística en suelos y paredes (A.P.I.).

● Manifestación de agricultores en Navarra

Numerosos agricultores navarros han bloqueado el 21 de setiembre las principales carreteras que unen Navarra con Euskadi y Cataluña, para protestar por la situación de la agricultura y el precio de venta de los productos agrícolas. Más de 20 kilómetros de carretera fueron interceptados por los campesinos, que llevaban tractores y remolques agrícolas. La guardia civil ha disparado contra los agricultores hiriendo a dos de ellos. La tensión y el malestar eran crecientes a la hora de comunicar esta noticia.

● Europa y el franquismo

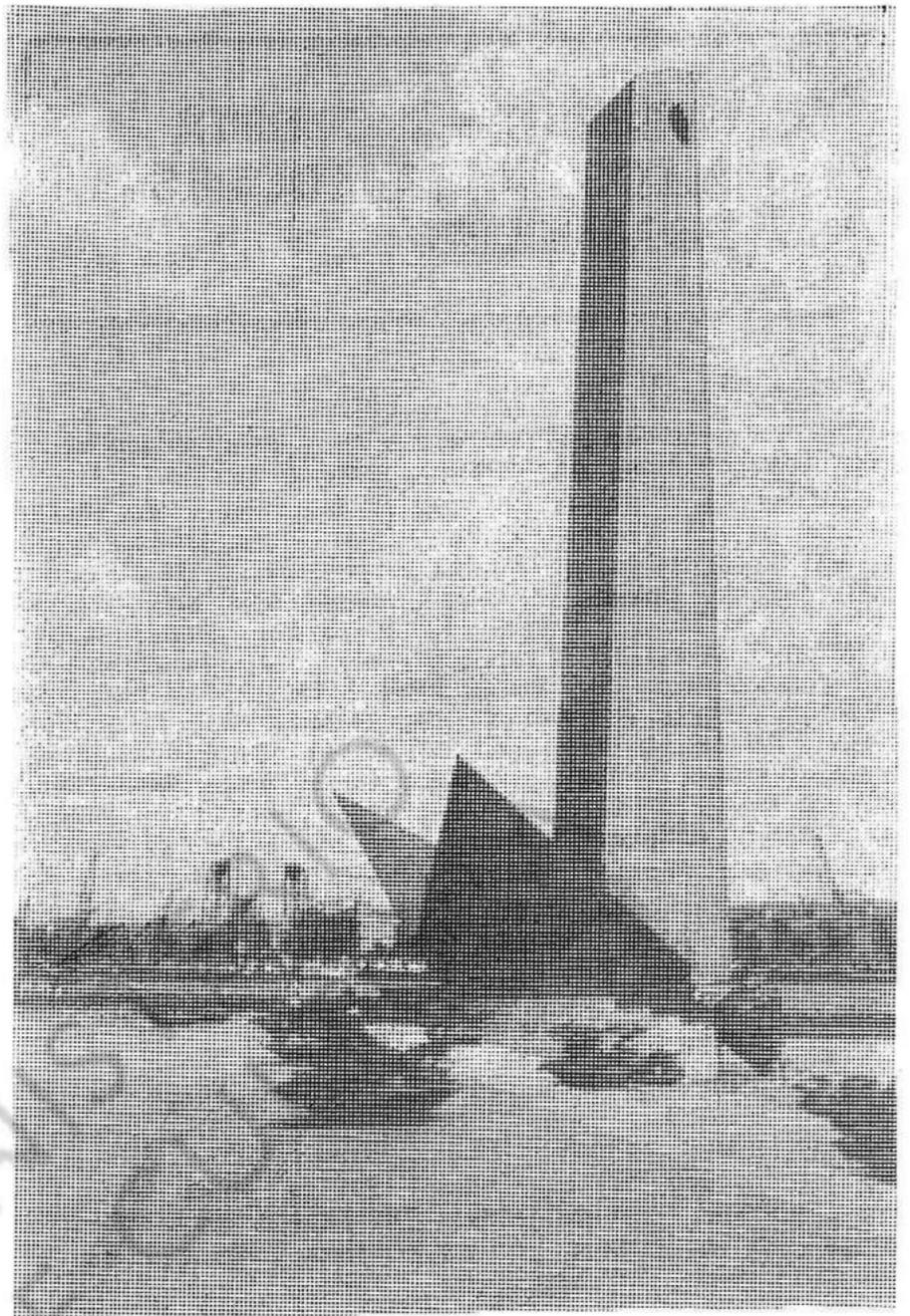
Toda la izquierda europea representada en el Parlamento europeo, que celebra estos días sesiones ordinarias, ha dirigido una petición en el sentido de que no se admita la España franquista en los organismos comunitarios. La Francia de Pompidou aboga por el contrario, en la admisión del régimen de Franco en los mismos.

H O L A N D A :

emigración desarrollo y droga

(3)

fotos y
reportaje: GALILEO



8. DE ROTTERDAM A LA HAYA.

En la segunda guerra mundial, Rotterdam fue destruida. Masacrado su puerto. El Plan Marshall contribuyó a la recuperación de la ciudad, una de las más modernas hoy del mundo. Calles amplias y comerciales, llenas de flores y escaparates exhibientes de objetos, multitud de esculturas (las calles de Holanda son un museo de arte moderno) y tranvías, canales, calzadas que buscan el puerto, el mayor puerto del mundo: allí reparan, atracan, limpian, cargan, descargan, nacen, mueren, miles de barcos de los 5 continentes. Los turistas que circunvolucionan en un buque turístico una parte del viejo puerto, sorprenden la gran refinería de petróleo, se enteran de que en 1968 ya entraron más de 10.000 buques, y apenas si se fijan en las casi hormigas que reparan los buques: obreros españoles, de otras nacionalidades, que agitan a veces sus brazos en señal de saludo o para romper la rutina del forzado trabajo.

Algunos trabajadores españoles, en las jornadas libres, van al Hogar Español: salón restaurant cuya comida no baja de los 40 florines (800 pts) y un bar triste, con fotos de bailarinas, cantaores, carteles de toros. Pero detrás del mostrador, eso sí, el reclamo: una muchacha portuguesa, muy pintada y realmente bella, totalmente objetalizada.

Llegar a La Haya, de Amsterdam sobre todo, es como descender de la Barcelona mediterránea en día

de verano al centro de una Avila otoñal. Aquí, a las cinco de la tarde, en pleno junio, la ciudad está ya casi muerta. Aquí todo se volverá hacia adentro. El mundo del trabajo y el mundo del comercio en una ciudad que ya no tiene razón de ser capital política de un imperio colonial semiperdido. Entrar en La Haya es también descubrir casi el paseo de la atardecida castellana.

¿Españoles? Me dicen que hay cerca de 3000. En la sucursal de Philips que fabrica auriculares de teléfonos, cables, aparatos de radio, etc. Un salario mínimo de 918 florines. También hay españoles en Escher, ascensores y montacargas. En las panificadoras unidas de Hus y Nicola Lensfelt. En la fábrica de neumáticos de Vredtyn, de terribles temperaturas y frecuentes enfermedades pulmonares...

Un agregado laboral falangista. Centros de caciquismo, personalismo, regionalismo, irreflexión e intransigencia. Esta es la información que me dieron.

Y por lo que no me dijeron, también deduciríamos: una emigración «a descubrir» por los partidos políticos, la prensa democrática hecha en Europa, las organizaciones obreras, que apenas si tienen contacto con ella. Vacío, pues, a llenar por quienes sepan hallar al hombre y hablarle de sus problemas como trabajador emigrado, y ofrecerle una perspectiva no sólo de cara al presente sino a un posible futuro en España.

(pasa a pág. 18)

9. UTRECHT : ENCUESTA A LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES

(viene de pág. 17)

Y nuevamente nos acercamos a ellos y dejamos que sean ellos, los españoles de Holanda, quienes hablen.

Esta es su ciudad : una ciudad tranquila y en cierta medida pasada de tiempo. Salvo las calles centrales, en sábado llenas de gente, el resto es silencio. Ya la catedral, bello órgano, nuclea calles silenciosas que salen hacia pequeños y sucios canales, hacia parques donde huele el verde. Una estatua a François Villon, edificios de dos o tres plantas solamente, bellas bibliotecas, buenas librerías, múltiples carteles pro-Vietnam, gentes vestidas y no provocantes, no se ve a flor de mirada la pornografía ni la droga : estos centros, ciudades de Holanda, insistimos, son un reflejo de la vida vuelta hacia adentro, reflexivos, de la paz no ajena sin embargo a los negocios. Y al capital.

Estos son algunos centros donde laboran españoles.

Demka, fábrica de acero, que estuvo un mes parada en la primavera de este año como protesta por la marcha del Convenio colectivo.

Philips, cómo no, electricidad y electrodomésticos.

Nedal : aluminio.

V.M.F. Monopolio que reagrupa empresas en el campo de la metalurgia.

Ferrocarriles.

¿ Cuántos son los españoles ? 960 en edad de votar. Entre 1.100 y 1.300 la colonia. No existen grandes aglomeraciones de ellos. Y más abundantes, como extranjeros, los marroquíes.

LA ENCUESTA

Primeros datos : una media de 25 a 40 años. Promedio alto de estancia, de 5 a 8 años. Continúan llegando españoles : una de las últimas expediciones, de 50 canarios, a una fábrica de limonada, RAAK.

Los matrimonios viven en casas particulares o habitaciones alquiladas con derecho a cocina.

Las pensiones tienen 2 ó 3 camas en cada habitación. Inexistencia de emigración clandestina. La mayor parte de los contratados, lo son por el IEE.

Por pueblos, asturianos, andaluces y menos gallegos.

En un 100 por 100 casi, campesinos : jornaleros sin tierra entre los andaluces; entre asturianos y gallegos hay pequeños propietarios.

Y RESPUESTAS

¿ Por qué vinieron ?

Son muchos los que no tienen conciencia de por qué están aquí : saben que por falta de trabajo en España. Pero difícilmente se les oirá culpar al Gobierno franquista por ello.

¿ Cuáles son sus problemas ahora fundamentales ?

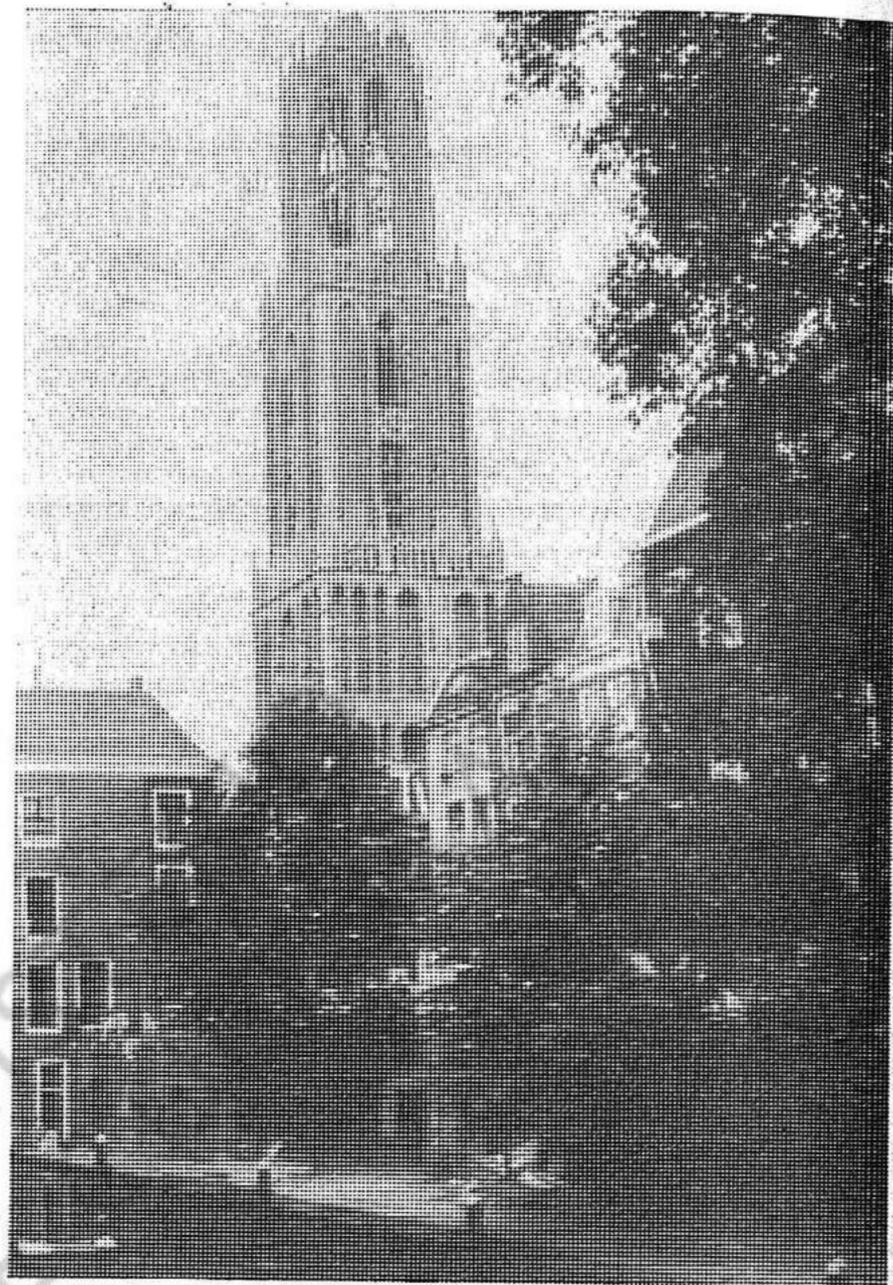
— Discriminación en el trabajo. Los más duros son para los emigrantes.

— El regreso a España. No hay perspectivas. Problemas allí de encontrar un empleo, etc.

— La vivienda.

— Los hijos y su adaptación. Y la educación.

— La no unidad entre los españoles, y menos en los de otras naciones, cuando una es la misma explotación. Así, por ejemplo, nos dan a nosotros 225 florines por vacaciones, pero a un marroquí 75. Nos dividen a la hora de repartir los trabajos. Y en la discriminación, prefieren que me pelee con el compañero holandés, mejor que unirnos ambos para reclamar mejores derechos. Sin em-



bargo, no siempre se salen con la suya. Y algunas huelgas, pocas ciertamente, son ejemplo de que es posible superar este estado de cosas.

— La reagrupación familiar. 1 año es lo oficial. Pero después queda conseguir vivienda. Aquí es por turnos. Y son escasas.

— Idioma. El no saberlo origina problemas graves : en el médico, en el trabajo a veces no se trabaja en máquina por no saber el idioma, es más fácil coger una escoba...

Otras deducciones desprendidas de la conversación con estas decenas de trabajadores emigrantes.

Funciona una Casa Española, donde se recibe como prensa « La Región », « El Alcázar » y « Marca ». Ejemplo de una Labor « cultural » y « política » del Régimen.

Escasa religiosidad. No llegan a cien personas los asistentes a misa.

En las pensiones se juega mucho dinero a las cartas. La vida es aburrida.

Existe abundante prostitución : un canal lleno de barcos viviendas donde éstas se alojan. La mayoría sin embargo, NO QUIERE a los españoles.

Apenas circula droga entre los españoles, algo de grifa y no frecuente.

Discriminación en los locales. No se puede entrar en ciertos bares y cafés, como el Club 23, Don Quijote, Dictje, Femina, etc...

Es difícil que el trabajador eleve su nivel cultural, cuando nadie se preocupa de ello. Uno de los pocos locales que hacen algo, es el club Miguel Hernández : algunas conferencias y estudiantes holandeses que dan clases gratuitas en él.

Existe una escuela española que da enseñanza religiosa, tiene 3 maestros españoles, y presiona cerca de los padres de los niños, para que éstos hagan obligatoriamente la comunión. Preconciliar pues.

En la Casa Española, fuera de juegos, bar y baile, única actividad el cine, con películas engendros. Se construye una nueva con un presupuesto de medio millón de florines...

Sin juicios a posteriori, es mejor lector, que saques tú la consecuencia.

10. Consejos consultivos de emigrantes. Entrevista con SJEF THEUNIS, Presidente temporal del Consejo de Emigrantes y Presidente de la Sección Progresista del PAK (Unión de los 3 partidos progresistas : Partido Obrero Socialista, Partido Progresista radical —católico— y Partido Socialista Pacifista) en el Municipio de Utrecht.

PREGUNTA : ¿Cuál es la filosofía política del grupo de trabajo de Utrecht, WERKGROEP INTERNATIONAAL BELEID, que aglutinaba españoles, griegos, marroquíes, etc, y en el que se comenzó la labor cerca de los trabajadores extranjeros ?

RESPUESTA :

1º. Unir a la minoría de diferentes razas, culturas, leyes, sobre todo en los medios árabes menos conscientes.

2º. Conseguir una mejor defensa de los extranjeros, realizada por ellos mismos, de la municipalidad, esto en el plano público, y contra el paternalismo de ciertas organizaciones, como el Stichting. Que se constituyan en grupo de presión sobre la opinión pública, gobierno, municipalidad, sin **sensibilidad** suficiente para ver el problema de los extranjeros.

3º. Influenciar a la opinión pública holandesa mediante la prensa local, nacional, etc. Pensamos publicar un periódico propio del Consejo de Inmigrados, y trabajar en la radio, TV, etc.

Como conclusión : la idea que nos mueve es la de ser solamente un instrumento en el proceso de concienciación de los emigrados, producto de un trabajo común. Situación nueva que puede extenderse a otras ciudades. En Utrecht el 5% de la población es inmigrante, mientras que en toda Holanda es solamente el 2%, siendo por tanto el mayor centro de concentración de inmigrantes a nivel de municipalidades.

PREGUNTA : El Consejo Consultivo de Emigrantes, ante la opinión pública y los partidos políticos.

RESPUESTA :

La iniciativa de los tres partidos es el resultado final de un largo trabajo. Los partidos están representados en la Municipalidad. Si se aceptó la iniciativa, fue debido a la posición de la opinión pública : diarios sobre todo; mientras, en el Parlamento, el partido católico y los protestantes plantearon la cuestión preguntando al Ministro de Cultura

y Asistencia Social que pensaba respecto a la iniciativa de Utrecht : él respondió que juzgándola interesante, no podía dar su opinión, positiva o negativa, porque no quería hacerla obligatoria para otras municipalidades; era preferible esperar el resultado de la experiencia.

En cuanto a los Sindicatos, el católico y el protestante no dijeron nada. El NVV, donde trabaja LINO CALLE, publicó una carta pidiendo la **NO** participación en el Consejo de Emigrantes. La carta iba firmada por el Secretariado de extranjeros del NVV. En una entrevista posterior, el Presidente de éste, Federación Neerlandesa de Sindicatos, dijo que aquella declaración eran sólo las palabras de « **un miembro del Sindicato llamado Lino Calle** » y posteriormente parece se ha abierto una investigación sobre el mismo Calle.

PREGUNTA : ¿ Existen grupos de estudiantes, trabajadores, etc., que hagan algún tipo de labor cerca de los emigrantes ?

RESPUESTA :

Pocos estudiantes trabajan cerca de los extranjeros. La tendencia es, como vulgarmente se dice, prochina : vivir con los obreros, en sus barrios, algunos trabajar en las fábricas, vivir la vida de los obreros. Pero escasa influencia. En cuanto a los obreros holandeses, la mayoría no quiere solidarizarse con los obreros extranjeros : y esto en cierta medida es lógico : los marroquíes, otros inmigrados, trabajan con miedo, de acuerdo al patrón, siempre expuestos a la expulsión, a la no renovación del contrato, es decir, crean condiciones más duras para los trabajadores del país con sus ritmos de trabajo : si el holandés hace huelga, se importan extranjeros, entonces, ¿ para qué hacerla ? Hay quien opina que los emigrantes, sin conciencia de ello, vienen a ser esquirolas.

Digamos por último, que no conozco relaciones ni reacciones entre los Consejos de Emigrantes y las autoridades españolas. Sin embargo, la Embajada presentó 2 miembros en la lista. De todos es sabido que hoy, la representación española en los Consejos de Emigrantes la componen 3 hombres de izquierda y « uno » oficial.

(En nuestros números 98 y 99 dimos información sobre la formación del Consejo de Emigrantes de Utrecht).

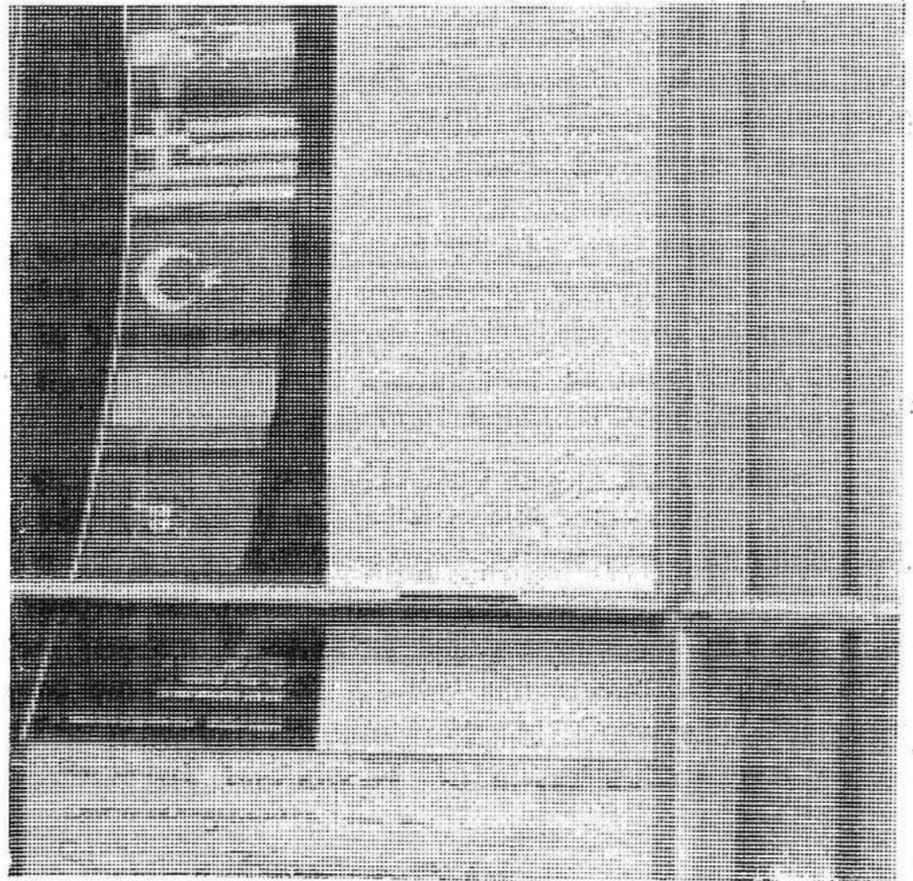
11. AMSTERDAM : EL STICHTING Y LOS COMITES DE BARRIO PARA EXTRANJEROS

Volvemos a Amsterdam. Apenas tiempo para sorprender sus museos, verdadera historia de un pueblo en su pasado, y entrevistarme con 4 responsables del Stichting, holandeses trabajando cerca de los emigrantes. Tienen aspecto de estudiantes. Califican su trabajo como de suboficial, diferente al de los Institutos para Trabajadores Extranjeros del Estado, en contacto con las autoridades españolas.

Los Comités para trabajadores extranjeros, son una parte del Centro del Barrio. Tienen un consultorio abierto donde se proporciona información general sobre leyes, condiciones de trabajo, vivienda, etc. Una vez que reciben la orientación, pueden actuar de correas de transmisión con los otros trabajadores, e incorporarse ellos mismos a las actividades del barrio.

Piensen que una de sus ocupaciones es obligar a que se hagan accesible a todos los trabajadores extranjeros las publicaciones oficiales. Ya algunos grupos han conseguido resultados, como que se pongan en las fábricas

(pasa a pág. 20)



(viene de la pág. 19)

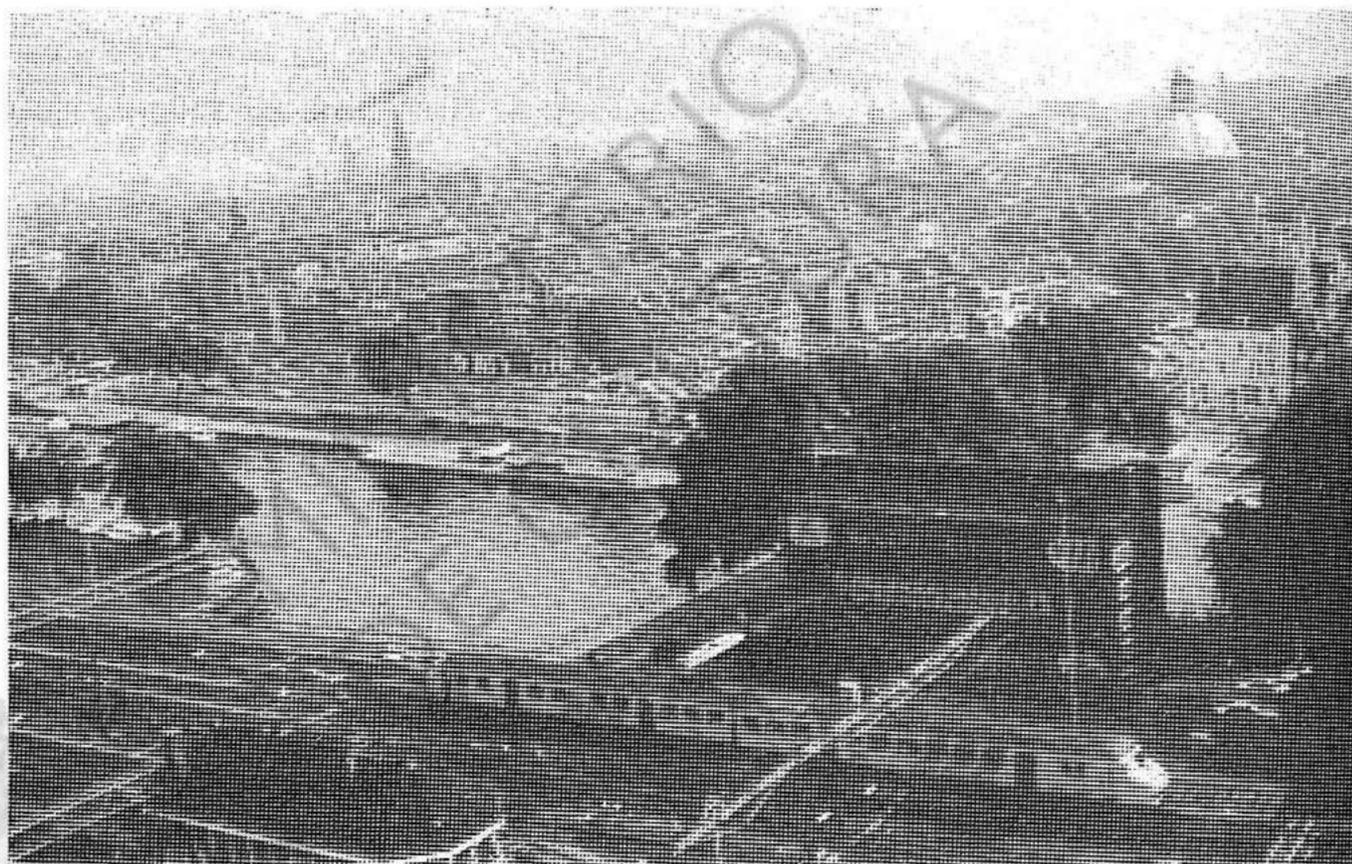
carteles en varios idiomas en torno a la seguridad en el trabajo.

Su idea básica, es que si hay intereses contrapuestos entre trabajadores holandeses y españoles, los hay también comunes, como se vio en la huelga de Hoogovens, y ellos están para encontrar éstos y armonizarlos. **Conciliadores pues.** Aconsejan a los trabajadores que se sindiquen, pen-

sando que los Sindicatos defienden sus derechos.

Dentro de los Comités domina la socialdemocracia oficial, con línea más a la izquierda entre los jóvenes. No realizan directamente actividades políticas. Y dependen, tanto a nivel de locales, como sueldo, etc., de las organizaciones del barrio que a su vez son subvencionadas por el Municipio. **Estas son sus posibilidades, y estas son también... sus limitaciones.**

12. FINAL



Es la hora de dejar Holanda, de decir adiós a estos grupos de españoles con los que he charlado unos días, a los que he visto en sus trabajos, en sus viviendas. Una palabra resumiría quizá una impresión final: ¿y el REGRESO? Porque por encima de su problemática específica, de su mayor o menor acomodación a la vida holandesa, en ellos domina la tristeza por la tierra perdida, la rabia por no poder trabajar, vivir, desarrollarse, hacerse en España. Mayor aún esta tragedia para los que se sienten de paso y viven en los modernos campos de concentración, racionalizados y con mejores comodidades, pero prisiones al fin, que se llaman pensiones, residencias, habitaciones compartidas, etc. Inexistencia de relaciones con las autoridades españolas; éstos sólo buscan a su vez, chuparles en sus beneficios, extraer sus divisas. En realidad para ellos, es bueno que el emigrante tenga familia en España a la que enviar dinero, deposite sus florines en la Caja de Ahorros, invierta en pisos cada vez más caros en Galicia, Andalucía, cualquier parte del país. Chupados así por Mr. Philips, explotados así por el opusfascismo vigente en la tierra que les expulsó. Reflejo igualmente de una escasa politización, de un muy bajo nivel cultural, de una pobre labor llevada por las organizaciones políticas, sociales, etc...

Saliendo de Amsterdam, vuelvo a ver sus plazas, canales, prostitutas, jóvenes perdidos de cualquier parte del mundo, que fuman o toman el sol, pierden horas, son ajenos al sudor, la soledad, y las no siempre contenidas lágrimas de estos 30.000 españoles a quienes dedico este simple recuerdo, solicitando comprensión para las cosas que no se dijeron, los errores interpretativos, y estimulándoles a que sean ellos, ellos mismos, quienes cuenten su historia, quienes reflejen sus problemas, quienes luchen por su futuro. Pues sólo ellos pueden dar cuenta de su moderna tragedia, y solo ellos pueden liberarse a sí mismos. Información Española, recogerá sus aportaciones, críticas o informativas, en la seguridad de que sin dogmatismos, prejuicios, censuras de ningún tipo, las verterá en sus páginas.

Galileo, Verano 1973.

■ LA OLA DE HUELGAS ESPONTANEAS EN ALEMANIA FEDERAL

— el papel de los trabajadores extranjeros —

escribe : MALDONADO

En el transcurso de un par de semanas, más de 122.000 trabajadores tomaron parte en huelgas espontáneas (« huelgas salvajes », como se las denomina en alemán, cuando no han sido organizadas por los Sindicatos) en más de 80 empresas de Alemania Federal. En casi todas trabajan extranjeros.

En algunos casos, la huelga fue provocada por las condiciones de trabajo de los extranjeros. En la « Pieburg », de Neuss, cerca de Düsseldorf, por las extranjeras — españolas, turcas, griegas — que efectuando los mismos trabajos, estaban clasificadas en tarifas salariales inferiores. En la FORD, de Colonia, porque a los obreros turcos, separados miles de kilómetros de su tierra natal, se les niega el derecho a prolongar unos días sus vacaciones anuales, a cargo de su propio bolsillo. En otras empresas, por las condiciones inhumanas de producción en las cadenas de montaje, o de las residencias donde habitan los extranjeros...

Los sindicatos alemanes, desde hace años ocupados en dar buenos consejos a los trabajadores extranjeros, pero poco diligentes en interesar a esos mismos extranjeros a tomar parte activa en la vida sindical, se han visto desbordados por los acontecimientos. El presidente de la Confederación Alemana de Sindicatos, D.G.B., Heinz Oskar Vetter, ha dicho en una entrevista con el Semanario « der Spiegel » : « Los sindicatos tendrán que procurar asimilar a los extranjeros en su Organización ». Y, refiriéndose a las condiciones de trabajo de los extranjeros en la Ford, de Colonia, ha tenido que reconocer : « Si yo trabajara en una empresa donde se despide a los extranjeros que se han retrasado en incorporarse al trabajo después de las vacaciones, yo mismo me convertiría en un elemento revolucionario, se me abriría el cuchillo en el bolsillo... »

Podemos decir que la Opinión Pública alemana se ha dado cuenta, aunque sólo sea superficialmente, del gran papel que los trabajadores extranjeros juegan en su Economía. De que no va a ser posible conservar la llamada « paz salarial », si se mantienen las condiciones de discriminación de esa enorme masa de extranjeros — los peores pagados, los peor atendidos socialmente, los más abandonados de los sindicatos, los que peores condiciones de trabajo tienen — que constituyen una masa de « subproletariado », de explotados doblemente por el Capital monopolista alemán.

¿ Se darán cuenta los mismos extranjeros de la fuerza enorme que constituyen ? ¿ Aprenderán a defender mejor sus reivindicaciones en relación con la discriminación en las empresas, en la vivienda, en la educación de sus hijos, en la representación de sus intereses a todos niveles ?

Los extranjeros de Alemania, « los negros de Europa », no deben ser un elemento de discordia en las sociedades donde viven. Pero sí deben saber aprovechar su fuerza en conquistar lo que debe ser el estatuto de Derechos del trabajador europeo, el derecho a ser un ciudadano en Europa, sea cual sea su nacionalidad o el país donde trabajan.

■ COLONIA « LOS TURCOS DE LA FORD »

(La palabra « turcos » puede traducirse aquí como « extranjeros ». Ponemos « turcos », porque es la palabra empleada por la Prensa alemana — no siempre independiente — para demostrar, en algunos casos, la situación de SUBPROLETARIADO de los trabajadores extranjeros. En otros casos, para despertar nacionalismos.)

Colonia. — 500 compañeros turcos fueron despedidos de la FORD, en Colonia, por haber rebasado el tiempo de sus vacaciones.

¿ Tienen derecho los extranjeros a vacaciones más largas — IMPAGADAS — ?

Las cadenas de montaje de la FORD — como de otras muchas fábricas en Alemania — no pueden funcionar sin los extranjeros. Allí trabajan 12.000 turcos (de un total de 32.000 obreros).

Las condiciones de trabajo en las cadenas de montaje son inhumanas. La velocidad excesiva. Faltan « corretornos », que cubran los puestos de los que tienen que hacer sus necesidades o, simplemente, tener un respiro. La repetición constante de los mismos movimientos, embrutece.

Los trabajos más duros, peligrosos o sucios, están a cargo de los extranjeros...

Después de un año, o más, en estas condiciones, separados de la familia, miles de kilómetros apartados del pueblo, del ambiente familiar, ¿ es mucho pedir una o dos semanas más de vacaciones — impagadas —, para recuperarse junto a los seres más queridos ? A la FORD le parece imposible. Despide a 500 turcos por este motivo. Inmediatamente, estalla la huelga de solidaridad de sus compañeros turcos, alemanes y de otras nacionalidades. Además, por un « plus de carestía de la vida », por mejores condiciones de trabajo. Y la Ford, NO FUNCIONA, SI LOS EXTRANJEROS NO QUIEREN.

Después de días de huelga, triunfo para los huelguistas. La prensa burguesa se escandaliza : « ¿ Hemos pensado lo que significa para nuestra producción, dos millones de extranjeros descontentos, o movidos por agitadores políticos ? » (Frankfurter Allgemeine Zeitung). « Los políticos que propagan una integración total de los extranjeros, tendrán que reconsiderar sus posiciones » (die Welt). « En 80 empresas alemanas, los trabajadores extranjeros (« Gastarbeiter ») jugaron un papel decisivo » (der Spiegel).

¿ Nos damos cuenta los extranjeros en Alemania, la fuerza que representamos, el papel tan importante que jugamos para la producción ?

■ LO QUE GANAN LOS PATRONOS

(Compárese el aumento de las ganancias de algunas de las empresas afectadas por las huelgas espontáneas en Alemania, con las migajas que ofrecen a sus obreros)

— La producción de automóviles en la República Federal de Alemania ha aumentado en los primeros siete meses de 1973 en un 80%. La exportación, en un 10%.

— En la FORD, de Colonia: Hasta finales de julio, aumento de la producción en un 14%. Aumento de la exportación en un 21%. Según el portavoz de la firma, Herr Bohr, la Ford rebasará en 1973 la cifra total de ventas de SEIS MIL MILLONES DE MARCOS.

Según el «HANDELSBLATT» —periódico patronal—, las empresas alemanas alcanzarán el 1973 los CINCUENTA MIL MILLONES DE MARCOS de ganancias.

— En la OPEL AG, 471 millones de marcos de ganancia líquida en 1972 (80% más que el año anterior); record absoluto en los 110 años de existencia de la Opel.

— En las fábricas químicas HOECHST, aumento de las ganancias en un 23,5% hasta julio. 504 millones de marcos de beneficios para los accionistas.

— THYSSEN-BORNEMISZA: Aumento de los beneficios en un 66%.

— UNILEVER («Rama», «Sanella», «Lagnese», «Nordsee» -Alimentación). Aumento de los beneficios en un 24% en los seis primeros meses de 1973.

■ ALGUNAS CONQUISTAS DE LOS HUELGUISTAS EN LAS HUELGAS ESPONTANEAS EN LA R.F.A.

DATTELN. — 700 obreros consiguen un aumento de 0,71 marcos por hora en la «Rhein Zink GmbH».

GELSENKIRCHEN. — Después de 5 días de huelga, aumentos de 100 a 180 marcos para los 2.000 obreros de la firma «Küppersbusch» (cocinas eléctricas y de gas).

SOLINGEN. — En la empresa metalúrgica «Vereignite Schlüsselwerke», tras 6 horas y media de huelga, consiguen los obreros de la fundición (casi todos extranjeros), un

aumento de 1 marco por hora y disminución del número de piezas a fundir en el destajo.

BERGISCH-GLADBACH. — 200 marcos de aumento y 65 para los aprendices en la fundición «Gussstahlwerk RISCH».

DUSSELDORF. — 400 marcos de plus en la Mercedes, después de una huelga «de aviso».

BOCHUM. — 250 marcos de plus en la fábrica de maquinaria «Kestermann», para 250 obreros.

— 280 marcos de plus en la OPEL (19.000 obreros en huelga).

COLONIA. — 280 marcos de plus. Pago de los días de huelga en la FORD.

...la lista sigue. Han sido más de 80 empresas.

■ TRABAJADORAS EXTRANJERAS REPRESALIADAS POR SU ACTUACION EN LA HUELGA DE LA «PIEBURG»

NEUSS. — Como respuesta a la huelga en la fábrica «Pieburg» (carburadores para automóviles) en la que 3.500 obreros se pusieron al lado de sus compañeras extranjeras que reclamaban ser clasificadas en mejores escalas salariales, consiguiendo con la huelga todas sus reivindicaciones, la dirección de la fábrica ha mandado «de vacaciones», con el fin evidente de despedirlas después, a 32 trabajadoras extranjeras. El Consejo de Empresa y el Sindicato IG Metall, han protestado inmediatamente. Un despido, sin autorización del Consejo de Empresa, sería ilegal, según las leyes de trabajo vigentes en Alemania. La plantilla de la fábrica «Pieburg» está dispuesta a ir otra vez a la huelga en defensa de las compañeras extranjeras.

■ LA HUELGA DE LOS 19.000 EN LA «OPEL» DE BOCHUM

BOCHUM. — 19.000 obreros se declararon en huelga por un plus de 300 marcos en la «OPEL» de Bochum. Entre ellos, miles de extranjeros.

La dirección, en principio, se negó a pagar. Argumento de los obreros: «Desde el último aumento salarial, a primeros de año, ha subido el precio de los automóviles «Opel» dos veces. La producción ha aumentado en un 22,3%. ¿Dónde está nuestro aumento, para contrarrestar la subida del coste de la vida?»

La dirección, después de la huelga, tuvo que conceder 30 marcos mensuales, hasta diciembre próximo, y un aumento de la paga de Navidad de 100 marcos.

ULTIMA HORA : HUELGA EN LA «RHEINSTAHL HENSCHEL» DE KASSEL

KASSEL. — En las factorías Rothenditmold y Mittelfeld de la firma «Rheinstahl-Henschel» (locomotoras, calderas de vapor, prensas), se declararon en huelga el viernes 7 de septiembre cerca de 4.000 obreros (un 30% extranjeros).

Los compañeros alemanes reclamaban un plus de carestía de vida de 280 marcos y, además, la reanudación de conversaciones salariales, rotas por la patronal, para un nuevo contrato colectivo. Los españoles y demás extranjeros se solidarizaron inmediatamente con sus colegas alemanes, organizando espontáneamente el paro.

Es de destacar la actuación de las obreras españolas — muy numerosas en esta fábrica — quienes, con gran decisión, se ocuparon de que ningún extranjero o alemán ocupara su puesto de trabajo, abucheando a los que lo hicieran.

La dirección de la empresa, uno de los consorcios metalúrgicos más importantes de Alemania, con sede en Essen, ha accedido a tener conversaciones sobre el pago del plus, ante la decisión de los trabajadores de continuar el paro.

LA MUJER

Y SU LIBERACION



LA MUJER Y EL TRABAJO

1

escribe : CLARA ISLA

Todos los autores están de acuerdo en que no hay emancipación posible para la mujer sin su incorporación, por el trabajo, al proceso de la producción. Los motivos de éstos son evidentes. En primer lugar, el hecho de tener la mujer ingresos económicos propios le confiere ya una cierta independencia con respecto a sus padres, marido, etc... Pero es que además, la mujer que trabaja, al hacerse indispensable para el proceso productivo, para la economía, es cada día más capaz de ejercer una presión en el seno de la sociedad en pro de sus intereses. Por otra parte, el trabajo en sí implica un contacto más variado, más completo y más rico con la realidad y además, a través de reivindicaciones laborales, de la lucha sindical, constituye el camino real de toma de conciencia política de la mujer. Como decía Lenin : « **No se puede asegurar una libertad verdadera, no se puede construir la democracia — sin mencionar el socialismo — si no se llama a las mujeres al servicio cívico, al servicio en la milicia, en la vida política, si no las arrancamos de la atmósfera embrutecedora de la casa y de la cocina** ». Todo esto que nos parece tan claro, hay muchas mujeres, la mayoría, que no lo ven, considerando por el contrario el trabajo ya como un mal necesario, ya como una solución provisional hasta encontrar marido, ya como una fuente menor de ingresos para poder permitirse ciertos lujos. En efecto, se puede comprobar, y la clase obrera no es ciertamente una excepción, que el trabajo femenino es considerado algo indeseable y en cierto modo incluso deshonesto por lo que ello puede implicar de incapacidad del marido para mantener él solo su familia.

Ya en el terreno de la concreto, en la sociedad capitalista actual, las mujeres representan, según los diferentes países entre 20 y 35 por ciento de la población activa. En el caso de España, según cifras de la revista « Cuadernos para el diálogo », la población activa femenina era en 1966 (no se trata de un censo, sino de un sondeo) de 24,1 por ciento del total. Estas cifras, como muchas otras, son extremadamente criticables y tienen un valor puramente de orientación. Además, en un contexto capitalista, es hoy por hoy imposible la incorporación masiva de la mujer al proceso de la producción sin repercusiones importantes y turbulentas en la estructura socio-económica del país. Considerando el caso específico de nuestro país, que bajo el actual régimen se ve obligado a expatriar cuatro millones de españoles para no verse frente a una cifra de paro catastrófica ¿qué ocurriría si todas las mujeres en edad de trabajar se incorporaran o intentaran incorporarse al mundo del trabajo ?

Los problemas de la mujer en una sociedad como la actual, en rápida transformación, no interesan exclusivamente a la mujer.

Interesan al conjunto de la sociedad y particularmente

a la clase obrera. En primer lugar, porque las mujeres constituyen algo más de la mitad de la población de cada país y renunciar a incorporarlas a la lucha general del pueblo supone renunciar a fuerzas muy poderosas. Segundo, porque del mismo modo que un pueblo que oprime a otro no es libre, difícilmente puede el obrero liberarse si, de un modo u otro, oprime a la mujer. Tercero, porque en nuestro tiempo asistimos a una creciente toma de conciencia específica, por parte de la mujer, de su condición doblemente explotada, lo que implica un potencial revolucionario del cual un partido obrero no puede prescindir.

La emancipación de la mujer debe, pues, ser considerada como un problema de todos, hombres y mujeres. Pero, naturalmente, la emancipación de la mujer no podrá ser lograda sin la participación activa de las propias mujeres que, en esa lucha, deben contar con el apoyo de todas las fuerzas del progreso.

Las mujeres, en una sociedad determinada, no constituyen, naturalmente, un todo homogéneo sino que están, como los hombres, divididas en clases cuyos intereses se enfrentan aún cuando tengan siempre un elemento común : el hecho de que por ser mujer se encuentra siempre con menos derechos y posibilidades que el hombre de la misma clase social. De ahí que, en determinadas condiciones, exista la posibilidad objetiva de agrupar y movilizar a las mujeres de las más diversas clases por objetivos y problemas que les son comunes en tanto que mujeres.

Hemos de considerar, en efecto, que en el « reparto de tareas » a la mujer le ha tocado el hogar, del cual le corresponde ocuparse incluso si, como el hombre, trabaja fuera. Que la mujer no es dueña de su tiempo (limpieza, cocina, compras, niños y, muchas veces, trabajo exterior). Que la mujer no es dueña de su cuerpo, considerado habitualmente como objeto de placer o instrumento de reproducción; instrumento que es cómodo considerar como pasivo lo que explica la resistencia que encuentra la mujer en su toma de conciencia de problemas como el aborto, la contracepción, etc...

Antes de comenzar el estudio de puntos concretos, tales como mujer y trabajo, mujer y familia, querríamos insistir sobre el doble aspecto que observamos en la lucha de la mujer. Por una parte, la mujer es miembro de una clase, lo que objetivamente la sitúa en un marco dentro de las luchas de clases. Pero, por otra parte, la mujer vive en un contexto socio-cultural muy antiguo, en una civilización que le ha asignado un papel secundario en la vida, guardando para el hombre el papel de protagonista. De esto tenemos que ser conscientes porque no basta con declaraciones de principio, no basta con reclamar la igualdad entre el hombre y la mujer, con decir « a trabajo igual, salario igual »



La mujer en el trabajo. Manufacturas en Rentería.



ESTEBAN.—¿Quieres que nos casemos? ¿Quieres que reconozca a tu hijo, que a partir de ahora aleje siempre la amenaza de Alberto Reyna?
MARIA.—¡Qué bueno es usted!

« Literatura » para la mujer. « Simplemente María ». Limosnas para la víctima.

y toda una serie de fórmulas consagradas por el uso. La actitud más eficaz para una lucha por la emancipación de la mujer comienza por una toma de consciencia completa y sincera del problema, empezando cada cual por reconocer sus propios prejuicios. No basta con pregonar la igualdad de la mujer; hay que aplicar estos principios en la vida cotidiana de cada cual, en su propia casa. Lenin mismo decía a Clara Zetkin : « A muy pocos maridos, incluso entre los proletarios, se les ocurre aliviar de sus tareas

y trabajos a sus mujeres o incluso descargarlas completamente ayudándolas en « el trabajo femenino ». No lo hacen porque eso sería contrario a los derechos y a la dignidad del marido. Exigen para ellos el reposo y el confort. La vida doméstica de la mujer es el sacrificio cotidiano de sí misma por pequeñeces y naderías. La antigua dominación del marido sobrevive de modo latente ». Y hasta tal punto que Engels llegaba a escribir : « En la familia, el hombre es el burgués; la mujer tiene el papel del proletariado ».

A PROPOSITO DEL ABORTO

La Liga francesa de la Enseñanza y de la Educación Permanente, tiene por misión asegurar la libertad de conciencia, la libertad de pensamiento, la libertad de expresión.

Toda acción de la Liga está fundada sobre la confianza en el ser humano, y sus posibilidades de acceso a la libertad.

La libre elección y las condiciones de esta libre elección son inseparables de la libertad y de la dignidad individual.

Esto es lo que la Liga ha afirmado siempre en el dominio de la Educación. Es lo que la Liga ha afirmado desde 1961 respecto a la libre elección de la procreación, ayudando notablemente al M.F.M.F.

Es lo que la Liga subraya hoy a propósito del aborto; las técnicas recientes aplicadas bajo responsabilidad médica permiten rechazar toda legislación represiva en este dominio.

La ley de 1920 reduce a las mujeres a la clandestinidad del aborto, con todas las consecuencias de dicha clandestinidad.

Esta ley, de otra parte, acentúa las injusticias ligadas a las desigualdades socio-económicas y favorece así un tráfico escandaloso, del que las clases sociales más pobres son las víctimas.

La Liga de la Enseñanza y de la Educación Permanente, saluda el valor de aquellas y de aquellos que han denunciado públicamente esta situación, y les asegura su sostén.

Afirma que en materia de concepción, contracepción o aborto, la decisión debe pertenecer a la mujer a quién la Ley debe reconocer la libertad de disponer de su cuerpo.

Pero no basta invocar la libertad para que ésta se realice. Hace falta asegurar las condiciones. Entre estas condiciones, una información generalizada sobre los problemas de la sexualidad, de la contracepción (que debe ser libre y gratuita para todos) y de la procreación humana, se impone como necesaria y urgente.

Texto adoptado por el Consejo de Administración del 10 de marzo de 1973.

LA MUJER Y SU LIBERACION

testimonios

1

**Frances Beal (miembro del
Comité Central de la Alianza de
Mujeres del Tercer Mundo/1967) :**



«...Cuando se trata de analizar la situación de la mujer negra en Norteamérica, nos tropezamos bruscamente con una sólida muralla construida de conceptos erróneos, deformaciones deliberadas de los hechos y actitudes defensivas por parte de muchos. El sistema capitalista, (y su criatura, el racismo), bajo el cual vivimos, ha tratado, a través de múltiples y tortuosas maneras y medios, de destruir la condición humana de todos los pueblos. Esto ha significado un ataque ultrajante llevado a cabo contra cada hombre, mujer o niño negro que reside en los Estados Unidos.»

«...El sistema económico capitalista considera lícito reducir a las mujeres a la condición de esclavas. Ellas, con frecuencia, sirven de víctima propiciatoria para los males de este sistema. De manera parecida a lo que ocurre con el aparcerero blanco pobre, de los estados del Sur —convertido también en víctima—, que desprecia a los negros y contribuye a la opresión de éstos, así, al ofrecerles a los hombres un falso sentimiento de superioridad, (por lo menos dentro de sus propios hogares o en relación con las mujeres), la opresión que se ejerce sobre éstas actúa como válvula de escape para el capitalismo. Los hombres pueden ser explotados cruelmente, y estar sometidos a toda clase de tácticas deshumanizantes por parte de la clase dominante, pero así y todo, tienen a alguien que se encuentra en un nivel inferior: por lo menos ellos no son mujeres.»

«Las mujeres representan asimismo una fuerza laboral extra, cuyo control es absolutamente necesario para el funcionamiento ventajoso del

capitalismo. El sistema las explota metódicamente. Se les paga menos por realizar los mismos trabajos que hacen los hombres, y el tipo de tareas que han sido relegadas específicamente para ellas, son las que reciben salarios más bajos y en las cuales no existen posibilidades de ascenso.»

«Las estadísticas del Buró de la Mujer, del Departamento del Trabajo de USA demuestran que la escala salarial para las mujeres blancas está aún por debajo de la de los hombres de la raza negra, y que la escala correspondiente a las mujeres no blancas era la más baja de todas:

Hombres blancos:	\$6,704
Hombres no blancos:	4,277
Mujeres blancas:	3,991
Mujeres no blancas:	2,861

«El nuevo mundo que luchamos por crear debe destruir todo tipo de opresión. Los valores del nuevo sistema estarán determinados por el status de aquellos que actualmente son los más oprimidos —los que se encuentran en el nivel inferior del totem social—. A menos que las mujeres de cualquier nación esclavizada sean liberadas totalmente, el cambio no puede recibir el nombre de revolución. Si la mujer negra tiene que retroceder a la posición que ocupaba antes de la lucha armada, entonces el movimiento todo también habrá retrocedido en términos de lo que significa la verdadera liberación de una población colonizada.»

« Asignarle a las mujeres el papel de amas de casa y de madres, mientras los hombres marchan al combate, es una doctrina sumamente discutible para que un revolucionario la adopte. Cada individuo debe desarrollar una gran conciencia política a fin de que pueda comprender cómo este sistema nos convierte a todos en esclavos, y qué acciones debemos llevar a cabo para lograr su destrucción total. Aquellos que se consideran revolucionarios deben comenzar a tratar a otros revolucionarios en un plano de igualdad. Y, que yo sepa, la condición de revolucionario no está determinada por el sexo a que se pertenezca. »

ELIZABETH MARTINEZ

— Directora de « El Grito del Norte », 1972 —

Sobre las chicanas



«La historia y problemas de la chicana son similares a los de la mujer latinoamericana. Aunque la mujer nativa india de las Américas estaba antes de la conquista española muy lejos de ser completamente libre, a menudo participaba más enteramente en la vida de la sociedad que sus hermanas bajo la dominación española. La llegada de los europeos, con su iglesia católica y su sistema feudal, fue un punto de viraje.

Nuestras raíces descansan en un acto de violación; la violación de las mujeres, la violación de un continente completo y su pueblo.

Dentro de las fronteras de Estados Unidos, la mujer de la raza vivió bajo la dominación española primero, después la mexicana y desde 1848 la de los imperialistas norteamericanos...

Hoy podemos decir que la chicana sufre de una triple opresión. Es oprimida por las fuerzas del racismo, el imperialismo y el «sexismo». Lo mismo puede ser dicho de todas las mujeres no blancas en Estados Unidos. Su opresión por las fuerzas del racismo y el imperialismo es similar a la que soportan nuestros hombres. La opresión por el sexo, sin embargo, es solamente suya.

...La chicana revolucionaria no se identifica con el llamado movimiento de liberación de la mujer en Estados Unidos porque hasta ahora ese movimiento ha sido dominado por mujeres blancas de la clase media o con antecedentes pequeño-burgueses. Algunas de las demandas de ese movimiento tienen verdadero significado para la chicana, como los centros gratuitos para el cuidado diario de los niños y reformas en el sistema de bienestar social. Pero más a menudo nuestras demandas y preocupaciones no concuerdan con las de ellas. Por ejemplo, el movimiento de liberación de la mujer ha rechazado a la familia tradicional. Para nosotras, la familia ha sido una fuente de unidad y nuestra principal defensa contra el opresor.

Hasta ahora el movimiento de liberación de la mujer en Estados Unidos se ha preocupado por el sexismo y ha ignorado y negado la importancia del racismo y el imperialismo. Para la chicana los tres tipos de opresión son inseparables. Todos ellos son parte del mismo sistema, son las tres caras del mismo enemigo. Todos deben ser combatidos con todo nuestro coraje y fortaleza...»

LA MUJER A TRAVES DEL ARTE 1



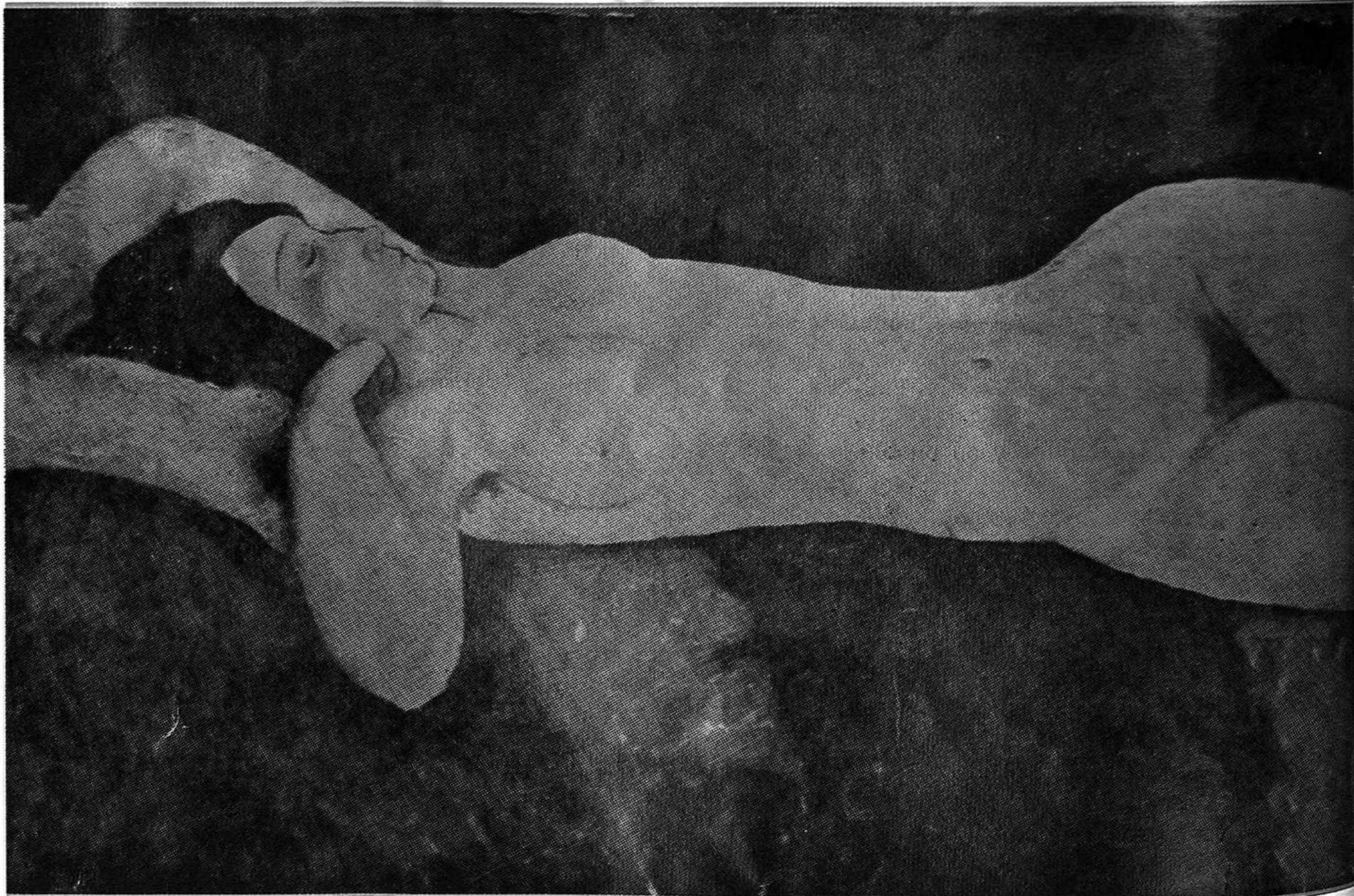
EL GRECO

Magdalena
arrepentida



PICASSO

Mujer
leyendo



MODIGLIANI